

# // Se restaurer... et séjourner



## SOMMAIRE

Restaurants - Crêperies - Snacks - Bars - Glaciers.....	40
Traiteur .....	43
Ferme Auberge .....	43
Hôtels Restaurants .....	44
Chambres d'hôtes .....	46
Meublés Gîtes de France - Clévacances .....	51
Meublés de Tourisme .....	57
Résidence de tourisme .....	60
Cabane d'hôtes .....	60
Roulottes .....	60
Hébergements de groupe .....	61
Camping - Caravaning.....	62
Location chalets - Mobilhomes - Caravanes .....	64

# Restaurants - Crêperies Snacks - Bars - Glaciers

		CAPACITE CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>ARRIGNY - 51290 / D3</b>				
<b>AU PETIT PARI</b> 1, rue de Vitry-le-François <i>Restaurant cuisine traditionnelle, repas de groupes possible, tabac, presse, loto - Chèques vacances, tickets restaurants acceptés</i> ♿ 🐕	Tél. : 03 26 72 61 95 Fax : 03 26 74 04 17 www.au-petit-pari.com	48 couverts	Menu à 21, 27 et 34 € + carte Menu du jour : 12 €	juillet/août : tous les jours sauf dimanche soir et lundi. hors-saison : tous les midis du mardi au dimanche et le vendredi et samedi soir
<b>BRAUCOURT - 52290 / F4</b>				
<b>AUBERGE DU LAC</b> 11, rue du souvenir <i>Bar - Restaurant - Salle et bar climatisés. Spécialités russes et ukrainiennes et menus français</i> ♿ 🐕	Tél. : 03 25 55 96 85 tania@auberge-du-lac.net www.auberge-du-lac.net	35 couverts en salle 60 couverts en terrasse	Menu du jour : 12 € Menus spécialités : 20 et 25 € Menu français : 18 € Menu enfants : 8 et 11 €	tous les jours sauf dimanche soir et mardi Fermeture annuelle : du 15 décembre au 15 avril
<b>CHATILLON SUR BROUE - 51290 / E3</b>				
<b>AUBERGE DU POT MORET</b> 34, rue du lac <i>Restaurant cuisine traditionnelle - Traiteur - Bar - Plats à emporter - Glaces, cafés et rafraîchissement - Recommandé par le Guide du Routard</i> 🐕	Tél. : 03 26 72 61 87 Fax : 03 26 74 61 53 lalapineriedidelot@orange.fr	100 couverts en salle 80 en terrasse	Menu à 22 € + carte Menu du jour à 12,50 € Menu enfant : 9,40 €	tous les jours midi et soir et après-midi en saison Fermé le soir en semaine en janvier, février, mars sauf groupes sur réservation
<b>FRAMPAS - 52220 / F4</b>				
<b>AUBERGE DU GROS CHENE</b> 1, rue du chêne <i>Matériel d'aujourd'hui et d'autrefois, élevage d'escargots</i> ♿ 🐕	Tél. : 03 25 04 10 45 Fax : 03 25 04 02 73 jeanson.jeanmarie@ wanadoo.fr	120 couverts	Menus de 14 à 28 €	tous les jours sauf le mercredi



		CAPACITE CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>L'AUBERGE DE CHANTECOQ</b> Station Nautique <i>Restaurant de qualité «qualité tourisme» avec produits régionaux glaces, pâtisseries, crêpes, bar - Organisation de repas de groupe et séminaires, dépôt de champagne au prix des celliers,  </i>	Tél. : 03 26 72 26 45 laubergedechantecoq@wanadoo.fr Attractions à proximité (minigolf, train, accrobranche...) Vue sur le port et le lac	80 en salle 100 en terrasse	Menus de 25 à 45 € Le midi en semaine : 18 € <b>Menus groupes</b> sur demande	<b>Fermeture annuelle :</b> novembre à janvier (sauf groupe)
<b>LE CHEVAL BLANC HOTEL** RESTAURANT</b>      	Tél. : 03 26 72 62 65 Fax : 03 26 73 96 97 lechevalblanc7@aol.com www.lecheval-blanc.net	60 couverts	<b>Menus :</b> 25 à 55 € + carte	tous les jours du mardi soir au dimanche midi <b>Fermeture annuelle :</b> du 01 au 20/01 et du 29/08 au 23/09
<b>LA CLOCHE D'OR</b> 5, Place de l' Eglise <i>Bar - Restaurant - Pizzeria au feu de bois  </i>	Tél./fax : 03 26 72 62 00	50 couverts en salle 80 couverts en terrasse Terrasse d'été	Pizzas artisanales à partir de 7,05 € et pizzas à emporter <b>Menu du jour :</b> 13 € <b>Menus :</b> 16 à 24 € + carte <b>Menu enfant :</b> 5,50 €	tous les jours sauf mercredi <b>Fermeture annuelle :</b> du 15/12 au 30/01
<b>CROC' O' DER</b> Port de Giffaumont <i>Bar - Restauration rapide - Pizzeria -snack - glaces</i>	Tél. : 03 26 74 60 20	200 couverts avec terrasse	de 5 à 15 €	tous les jours en juillet/août D'octobre à avril selon conditions climatiques
<b>LA GRANGE AUX ABEILLES</b> 4, rue du Grand Der <i>Restaurant - Crêperie - Bar - Brasserie</i>	Tél. : 03 26 72 61 97 Fax : 03 26 72 67 22 www.la-grange-aux-abeilles.com	100 couverts	<b>Menu du jour</b> à 13 €	de mi-février à fin novembre Fermé le mardi et le soir
<b>LE LEGENDER</b> Station Nautique <i>Bar - Glacier</i>	Tél. : 03 26 73 23 20 ou 06 79 91 03 45 ou 06 87 09 07 02			Tous les jours en juillet-août les week-ends en avril, mai, juin, septembre
<b>AU RENDEZ-VOUS DES OISEAUX</b>  11, Presqu'île de Rougemer <i>Restaurant cuisine traditionnelle crêperie - grill - bar</i>	Tél. : 03 26 72 99 94 Fax : 03 26 72 99 91 locader@wanadoo.fr www.marina-holyder.com	110 couverts	<b>Menus</b> de 10 à 28 €	Tous les jours de mars à octobre sauf le lundi Juillet/août tous les jours
<b>LA PIROGUE BLEUE</b> Station Nautique <i>Crêperie - Snack - Salades - Glacier d'artisan - Cocktails</i> <i>Retransmission d'évènement sportif sur grand écran</i>	Tél./fax : 03 26 72 18 60	50 couverts en salle 60 couverts en terrasse	Frites, crêpes à partir de 2 € Galette et salade à partir de 6 €	tous les jours d'avril à août les week-ends hors saison <b>Fermeture annuelle :</b> décembre
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F4</b>				
<b>AUBERGE DE PUISIE HOTEL-RESTAURANT CREPERIE - BAR</b> 22, place de l'Hôtel de Ville <i>Accès internet gratuit </i>	Tél./fax : 03 25 94 22 94 emmanuelle.maire@wanadoo.fr	50 couverts en salle	<b>Menus</b> à 11, 17 et 24 €	tous les jours sauf le mardi



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Restaurants - Crêperies

## Snacks - Bars - Glaciers (suite)

		CAPACITE CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F4</b>				
<b>AU JOLI BOIS</b> route de St-Dizier Restaurant Cuisine traditionnelle	Tél./Fax : 03 25 04 63 15 aujolibois@orange.fr www.aujolibois.fr	70 couverts en salle 50 en terrasse ombragée	Menu du jour : 11 € Menu de 20,10 à 33,20 € + carte Menu enfant : 6 €	Haute-saison : tous les jours midi et soir hors-saison : tous les midis vendredi et samedi soir
<b>HOTEL-RESTAURANT DE L'ISLE</b>  28, rue de l'Isle Cuisine Traditionnelle et raffinée 	Tél. : 03 25 04 94 01 Fax : 03 25 56 10 74 l-appetit-hante@live.fr www.hotel-2-lisle.com	2 salles : 32 et 20 couverts	Menus : 14, 17, 25, 29 et 38 € Menu enfant : 9 €	Toute l'année. Tous les jours sauf le samedi midi et lundi + le dimanche soir de début octobre à mi-juin.
<b>LE LORENZO</b> 68,bis rue des ponts Restaurant - Pizzeria - Grill 	Tél. : 03 25 94 65 30 www. lelorenzo-montierender.com	110 couverts en salle 80 couverts en terrasse	Plat du jour : 7 € Menu à 10 et 12 €	tous les jours
<b>SAINT-DIZIER - 52100 / D6</b>				
<b>L'ARQUEBUSE</b> 11 rue de l'arquebuse Salades composées, tartines, spécialités aux fromages, viandes grillées, pizzas Depuis 1978, ancien élève Ecole Hotel Thonon les Bains 70/74	Tél. : 03 25 05 38 19 riperre@wanadoo.fr	60 couverts en salle Terrasse intérieure dans jardin	Couvert moyen 15 à 20 € A la carte	Tous les jours midi et soir sauf dimanche et lundi - Réservation conseillée - Distributeur automatique de pizza artisanale 24h/24
<b>CAMPANILE - HOTEL** RESTAURANT</b> 31, mail Roland Garros 	Tél. : 03 25 56 37 36 Fax : 03 25 56 00 42 stdizier@campanile.fr www.campanile.fr	50 couverts	Menus de 8,90 à 23 €	Accueil toute l'année tous les jours
<b>ALL SEASONS  HOTEL RESTAURANT</b> 62, rue Gambetta Bar, wifi 	Tél. : 03 25 56 52 10 Fax : 03 25 56 39 47 H7027@accor.com	40 couverts en salle	Menu du jour : 13,50 €	Du lundi au vendredi soir sauf fermeture exceptionnelle.
<b>SAINTE-MARIE-DU-LAC - 51290 / D4</b>				
<b>LE CYCLODER</b> 2, rue de l'église Crêperie - Bar - Pizzeria - location de vélos, large choix de Pizzas, galettes, salades, crêpes et glaces sur place et à emporter	Tél. : 03 26 62 93 69	24 couverts en salle 30 couverts en terrasse	à partir de 2,50 € les crêpes à partir de 5 € les galettes à partir de 7 € les pizzas	tous les jours sauf le lundi Fermeture annuelle : 15 décembre au 15 février





## Traiteur

	CAPACITE CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>SAINT-REMY-EN-BOUZEMONT - 51290 / D3</b>			
<b>AUX GRUES CENDREES</b> 3, rue du radet <i>Mariages, repas de familles, anniversaires, baptêmes, communions, groupes (bus)...</i> <i>Livraison de buffets froids et plat chaud, vente à emporter, spécialités à commander (pâté en croute, quiche...)</i> 	Tél. : 03 26 74 55 76 06 28 05 80 99 auxgruescendrees@orange.fr www.auxgruescendrees.free.fr	1 salle de 10 à 50 personnes 1 salle de 10 à 40 personnes	Menus de 12 à 30 €  toute l'année

## Ferme Auberge



	CAPACITE CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>DROYES - 52220 / F3</b>			
<b>LA FERME DU BOCAGE</b> 15, rue de la Haye <i>Spécialités de canard produites à la ferme : foie gras, confits, terrines au porto, rillettes pur canard, magrets, cassoulet, aiguillettes, gigolettes...</i> 	Tél. : 03 25 04 23 28 Fax : 03 25 04 20 29 contact@lafermedubocage.fr www.lafermedubocage.fr	70 couverts  Hébergement sur place : 2 gîtes de séjour 22 et 30 lits	<b>Menu tout compris</b> (apéritif, vins, café) Adulte : de 34 à 42 € Enfant : 10 et 14 € Formule Groupes : Repas-Animation Sur demande  accueil toute l'année : Le week-end pour les individuels tous les jours pour les groupes.  Sur réservation



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Hôtels Restaurants

		CAPACITÉ CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<p><b>LE CHEVAL BLANC HOTEL** RESTAURANT</b></p> <p>    </p> <p>21, rue du Lac <i>Académie des Arts de la Table, Certifié «Qualité Tourisme», suite familiale et écrans plats Tv dans les chambres. Cuisine gastronomique - Spa et parc d'agrément</i></p>	<p>   </p> <p>Tél. : 03 26 72 62 65 Fax : 03 26 73 96 97 lechevalblanc7@aol.com www.lecheval-blanc.net wifi gratuit</p> <p></p>	14 chambres + 1 suite	<p><b>Chambres :</b> de 60 à 100 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 8 € <b>Menus :</b> de 25 à 55 € + carte</p>	<p><b>Fermeture annuelle :</b> du 01 au 20/01 et du 29/08 au 23/09</p>
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F4</b>				
<p><b>AUBERGE DE PUISIE HOTEL-RESTAURANT- CREPERIE - BAR</b></p> <p>22, place de l'Hôtel de Ville</p> <p></p>	<p>Tél./fax : 03 25 94 22 94 emmanuelle.maire@wanadoo.fr accès internet gratuit, wifi</p> <p></p>	6 chambres	<p><b>Chambres :</b> à partir de 38 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 5,00 € <b>Menus :</b> à partir de 11 €</p>	<p>accueil toute l'année tous les jours Restaurant et bar fermé le mardi</p>
<p><b>HOTEL DE L'ISLE RESTAURANT</b></p> <p>28, rue de l'Isle</p> <p>    </p> <p><i>Chambres tout confort (climatisation, TV plasma)</i></p> <p></p>	<p>   </p> <p>Tél. : 03 25 04 94 01 Fax : 03 25 56 10 74 l-appetit-hante@live.fr www.hotel-2-lisle.com wifi gratuit</p> <p></p>	7 chambres	<p><b>Chambres :</b> de 52 € à 60 € Soirée étape 62 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 7,00 € <b>Menus :</b> 14, 17, 25, 29 et 38 € et menu enfant : 9 €</p>	<p>accueil toute l'année réception 7j/7</p>
<b>SAINT-DIZIER - 52100 / D6</b>				
<p><b>CAMPANILE - HOTEL** RESTAURANT</b></p> <p>31, mail Roland Garros</p> <p> </p>	<p></p> <p>Tél. : 03 25 56 37 36 Fax : 03 25 56 00 42 stdizier@campanile.fr www.campanile.fr wifi gratuit</p> <p></p>	46 chambres	<p><b>Chambres :</b> de 34 à 71 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 9 € <b>Menus :</b> 8,90 à 23 €</p>	<p>Accueil toute l'année tous les jours</p>
<p><b>IBIS - HOTEL</b></p> <p>Route de Bar-le-Duc <i>avec chambres familles</i></p> <p> </p>	<p> </p> <p>Tél. : 03 25 07 32 20 Fax : 03 25 07 32 25 H1563-gm@accor.com www.ibis.com</p> <p></p>	75 chambres	<p><b>Chambres :</b> A partir de 51 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 7,50 € buffet à volonté</p>	<p>Accueil toute l'année 7j/7 - 24h/24</p>
<p><b>ALL SEASONS HOTEL RESTAURANT</b></p> <p>62, rue Gambetta <i>Bar, restaurant, salles de réunions. Parking gratuit, 100 % espace sans tabac, hotel climatisé</i></p> <p> </p>	<p></p> <p>Tél. : 03 25 56 52 10 Fax : 03 25 56 39 47 H7027@accor.com Wifi gratuit et illimité</p> <p></p>	58 chambres 5 suites et chambres familles	<p><b>Chambres :</b> de 65 € à 117 € Petit déjeuner à volonté inclus</p>	<p>Accueil toute l'année 7j/7 - 24h/24</p>

		CAPACITE CAPACITY	PRIX DES MENUS PRICE OF THE MENUS	OUVERTURE OPENING
<b>SAINT-DIZIER - 52100 / D6</b>				
<b>HOTEL F1 ★</b> Route de Bar-le-Duc <i>Hotel entièrement rénové et relooké, petite restauration sur place ou à emporter boutique à disposition</i> 		Tél. : 08 91 70 53 80 Fax : 03 25 05 43 16 h2449@accor.com www.hotelF1.com wifi 100 % gratuit 	64 chambres  <b>Chambres duo ou trio :</b> à partir de 33 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 3,70 € buffet à volonté	Accueil personnalisé en réception 7J/7 - 24h/24
<b>SAINTE-MARIE-DU-LAC - 51290 / D4</b>				
<b>LA BOCAGERE AUBERGE A LA CAMPAGNE</b> 9, grande rue des côtes 		Tél. : 03 26 72 37 40 contact@bocagere.com www.bocagere.com 	13 chambres  <b>Chambres :</b> de 49 à 69 € <b>Petit-Déjeuner :</b> 7 €	Accueil du 15 février au 15 décembre sauf fermeture exceptionnelle

## Hôtels-Restaurants du Pays du Der

(non adhérents à l'Office de Tourisme du Lac du Der)



















<b>LE CHAMPENOIS</b>		51300 THIEBLEMONT-FAREMONT	Tél : 03 26 73 81 03
----------------------	---	----------------------------	----------------------



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Chambres d'hôtes



ALLICHAMPS - 52290 / E5		DESRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS * GUIDE PRICES
18 bis rue de la république  	 Mme Marie-Claude PEGUET Tél. : 03 25 55 08 71 06 83 70 84 72	Salle d'eau et WC privatif - Parking - Véranda avec billard Jardin avec mobilier - Piscine privée, utilisation de vélos.	7 personnes 1 suite de 2 chambres + 1 chambre	1 pers. : 45 € 2 pers. : 55 € Suite : 85 €
ARRIGNY - 51290 / D3				
<b>L'EMBARCADER</b> 6, place de la Mairie  	 Mr et Mme COLSON Tél. : 03 26 72 14 81 (heures repas) colson.thierry@wanadoo.fr www.lembarcader.fr	2 ch. avec salle d'eau commune pour usage familial, 3 ch. dont une familiale avec salle d'eau communicante et indépendante. Salon, salle de réception, terrasse. Location de vélos. <b>Fermeture annuelle</b> : 01/01 au 28/02	12 personnes 5 chambres	1 pers. : 42 € 2 pers. : 54 € Table d'hôtes : 23 €
DROYES - 52220 / F3				
<b>LA MAISON DE MARIE</b> 11, rue de la Motte «Chambres de charme»  	 Sylvie GRAVIER Tél. : 03 25 04 62 30 (heures repas) lamaison.marie@wanadoo.fr www.la-maison-de-marie.com	Maison à pans de bois. Une suite pour famille ou amis et 1 chambre aménagée dans une petite maison qui abrite le four à pain. Sur réservation/ chèques vacances acceptés <b>Fermeture annuelle</b> : 15/12 au 31/01	8 personnes 2 chambres	1 pers. : 47 € 2 pers. : 55 €
<b>LES COCCINELLES</b> 8, rue Papillon  	 Sandrine et Pierre-Jean CHARUEL Tél. : 03 25 94 60 38 sandrine.charuel@wanadoo.fr	Ancienne ferme typique de la région chambres à l'étage avec WC, salle d'eau. Au rez-de-chaussée : salle de vie, coin salon et cuisine. Abri voiture/ salon de jardin. Au parc : âne, cheval, poney, vache	7 personnes 3 chambres	1 pers. : 45 € 2 pers. : 55 €
<b>LA FERME SYMPA</b> 6, rue de la Motte  	 Mme ARNOULD STEIN Tél. : 03 25 94 32 44 www.lafermesympa.com	Vaste chambre à pans de bois au rez de chaussée donnant sur la terrasse dans une ferme champenoise fleurie animée par de nombreux animaux. Parking dans propriété. Refuge LPO	4 personnes 1 chambre	1 pers. : 45 € 2 pers. : 55 €
FRAMPAS - 52220 / F4				
<b>LE GROS CHENE</b> 1, rue du chêne «Chambres de charme»  	 Anne-Marie et Didier KROMPHOLTZ Tél. : 06 32 66 30 87 chambres.frampas@gmail.com http://chambresdhoteframpas.france.com	chambres avec salle de bain et wc privatifs - TV dans les chambres - Auberge sur place sur réservation - jardin, parc avec animaux de la ferme. Haute Qualité Environnementale <b>Fermeture annuelle</b> : 19 au 27/12	12 personnes 5 chambres	1 pers. : 50 € 2 pers. : 60 €

\* Le tarif comprend la nuit et le petit déjeuner

		DESRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>L'ESCALE DOREE</b> 1, rue de Champaubert  	  	Mr et Mme ADAM <b>Tél.</b> : 03 26 41 09 03 adam.alain@wanadoo.fr www.lescale-doree.fr	Joli corps de ferme à pans de bois. Chambres de plain-pied - accès indépendant avec salon de jardin. Fermeture du 15/12 au 15/01	14 personnes 5 chambres <b>1 pers.</b> : 50 € <b>2 pers.</b> (1 lit) : 58 € / (2 lits) : 64 €
<b>LA ROSELIERE</b> 25, rue du Lac 	  	Mme Annie NOAILLES <b>Tél.</b> : 03 26 72 64 16 ou 06 88 87 26 97 bernard.noailles@wanadoo.fr ou laroseliere.noailles@laposte.net www.laroseliere-noailles.com	chambres tout confort. Abri couvert pour jet-ski et motos. Terrasse, jardin fleuri, restaurants à proximité	8 personnes 3 chambres <b>1 pers.</b> : 50 € <b>2 pers.</b> (1 lit) : 57 € / (2 lits) : 60 €
<b>HAUTEVILLE - 51290 / D4</b>				
<b>Mme KERFURIC Marie-Catherine</b> 17, rue Haute	  	<b>Tél./fax</b> : 03 26 74 52 25 ou 06 80 60 63 94 (heures des repas à partir de 20h)	Ferme style champenois rénovée. chambre à l'étage avec petit salon, kitchenette, grande salle de bain - cour fleurie, salon de jardin	2 personnes 1 chambre <b>1 pers.</b> : 39 € <b>2 pers.</b> : 48 € <b>Table d'hôtes</b> : 18 €
<b>HEILTZ-LE-HUTIER - 51300 / C4</b>				
<b>AUX DIX FONTAINES</b> 16, grande rue 	  	Mr et Mme GERARD Hervé <b>Tél.</b> : 06 73 11 17 36 earldupresle@wanadoo.fr www.auxdixfontaines.fr	Chambre familiale kitchenette, terrasse, barbecue	4 personnes 1 chambre <b>1 pers.</b> : 37 € <b>2 pers.</b> : 52 €
<b>LA PINSONNIERE</b> 12, grande rue   	  	Mr et Mme DANNEQUIN <b>Tél.</b> : 03 26 41 00 47 ou 06 82 49 96 64 bruno-dannequin@wanadoo.fr http://perso.orange.fr/la-pinsonniere/	Agréables chambres avec WC et salle d'eau privés - parking fermé - grand jardin - calme - locations de vélo	6 personnes + lit d'appoint 3 chambres <b>1 pers.</b> : 41/45 € <b>2 pers.</b> : 51/55 € <b>Table d'hôtes</b> : 20 € traditionnel et 31 € gastronomique sur réservation
<b>LOUDEMONT - 52130 / E5</b>				
<b>LE RELAIS DU BLAISERON</b> 6, rue du Four  	  	Corine et Jean-Jacques KESLER <b>Tél.</b> : 06 84 97 93 31 lesrelaisdublaiseron@orange.fr www.chambre-hotes-louvemont.com	Très jolies chambres dans maison de caractère traditionnel Décoration sobre et raffinée. Idéal pour famille et amis.	10 personnes 5 chambres <b>1 pers.</b> : 60 € <b>2 pers.</b> : 70 €

\* Le tarif comprend la nuit et le petit déjeuner

 animaux admis,  accès handicapés,  piscine.





Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Chambres d'hôtes (suite)



		DESRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>LOUZE - 52220 / G3</b>				
<b>Mme PASQUIER Michèle</b> 11, rue de la planchette  	  	<b>Tél. :</b> 03 25 04 26 52 ou 06 75 93 67 50 pasquiermichele@hotmail.fr	Une chambre familiale située à l'étage avec salle de bains, WC, coin TV, bibliothèque. Au rez de chaussée, salon, salle à manger, cheminée, Salon de jardin, Barbecue, jeux enfants, terrain clos	5 personnes 1 chambre et sa suite  <b>1 pers. :</b> 40 € <b>2 pers. :</b> 48 €
<b>MARGERIE-HANCOURT - 51290 / E2</b>				
<b>Mr et Mme GEOFFROY</b> 16, rue de Hancourt 	  	<b>Tél./fax :</b> 03 26 72 48 47 ou 06 28 29 21 44 denis.geoffroy@wanadoo.fr	Maison dans un corps de ferme. Terrasse, toboggan, jardin, TV, barbecue, cheminée, kitchenette accès chambres de plain pied, chèques vacances et CB acceptés	11 personnes 4 chambres  <b>1 pers. :</b> 30 € <b>2 pers. :</b> 40 € <b>Table d'hôtes :</b> 14 €
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F4</b>				
<b>LA VARNIERE</b>   	  	<b>Mr et Mme PIERRET</b> <b>Tél. :</b> 03 26 55 32 24 pierretlibellule@wanadoo.fr	Ferme champenoise, calme et repos, parking, garage, jardin Petit déjeuner servi avec des produits maison (pain d'épices, muffins, confitures)	10 personnes + 2 enfants + 1 bébé 5 chambres  <b>1 pers. :</b> 40 € <b>2 pers. :</b> 55 € <b>Table d'hôtes :</b> 20 € sur réservation (boisson non comprise)
<b>OUTINES - 51290 / E3</b>				
<b>LA NEOTTIE NID D'OISEAU</b> 8, place de l'église   		<b>Mr PARFAIT Jean-Claude</b> <b>Tél. :</b> 03 26 72 15 66 - 06 67 36 74 93 <b>Fax :</b> 03 26 72 17 41 laneottie@aumilieudenullepart.fr www.aumilieudenullepart.fr	Appartement de 2 chambres en suite tout confort avec balcon-terrasse, salon de détente, bibliothèque, TV, salle de bains et WC, plateau de courtoisie, Sur GR 654, accueil des randonneurs. Possibilité sur place (avec supplément) : promenades avec ânes bâtés, pêche sur étang privé, location de vélos	4 personnes 1 suite de 2 chambres en suite  <b>1 pers. :</b> 42 € <b>2 pers. :</b> 64 € <b>Table d'hôtes :</b> 23 € (réservation obligatoire)
<b>SAINT-DIZIER - 52100 / D6</b>				
<b>CHÂTEAU DUCLOS MORTIER</b> Rue des Loyes  	  	<b>Mme ARNOULD-MATHIEU Pascale</b> <b>Tél. :</b> 06 84 83 73 77 - 03 25 05 00 63 - 03 25 05 01 80 fp.arnould@wanadoo.fr www.chateauduclosmortier.com	Maison d'Hôtes de la fin du 18 <sup>e</sup> siècle, berceau des maîtres de forges - Parking, jardin, TV, piscine, tennis, salle de billard, parc (2ha), accès wifi Ouvert toute l'année	6 personnes 3 chambres  <b>1 pers. :</b> 80 € <b>2 pers. :</b> 95 €

\* Le tarif comprend la nuit et le petit déjeuner



		DESRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>SAINT-REMY-EN-BOUZEMONT - 51290 / D3</b>				
<b>AU BROCHET DU LAC</b> 15, grande rue   	 	Mr GRINGUILLARD <b>Tél.</b> : 03 26 72 51 06/ <b>Fax</b> : 03 26 73 06 95 info@ au-brochet-du-lac.com www. au-brochet-du-lac.com	Maison champenoise à pans de bois de 1776. Chambres tout confort avec sanitaires privés. <b>Fermeture annuelle</b> : 20/12 au 05/01	12 personnes 5 chambres <b>1 pers.</b> : 39 € <b>2 pers.</b> : 50 € Table d'hôtes (cuisine traditionnelle familiale) : 22 €/pers
<b>THIEBLEMONT-FAREMONT – 51300 / C3</b>				
<b>LES WYLOS</b> 4, route nationale 4 	 	Mr SALEY Jean-Claude <b>Tél./fax</b> : 03 26 73 81 63 leswyllos@orange.fr www.les-wyllos.fr	A 9 km du Der, sur le chemin des grues, 5 chambres aux décors raffinés, insonorisées, climatisées, TV, wifi. Salle de bain et WC privatif dans chaque chambre. Ouvert toute l'année	14 personnes 5 chambres <b>1 pers.</b> : 45 € <b>2 pers.</b> : 50 à 80 €
<b>VALLERET - 52130 / F6</b>				
<b>SAINT LUMIER</b> 8, grande rue «Chambres de charme» 	 	Mr RONDELET Vincent <b>Tél./fax</b> : 03 25 55 34 21 ou 06 76 37 54 52 vincent.rondelet@ wanadoo.fr	Ferme de caractère restaurée Haute Qualité Environnementale	6 personnes 2 chambres <b>1 pers.</b> : 55 € <b>2 pers.</b> : 60 €
<b>VAUX SUR BLAISE- 52130 / G6</b>				
<b>Mr et Mme BUAT</b> 5, rue des Moulins 	 	<b>Tél.</b> : 03 25 55 34 09	Ancienne ferme (maison de 1852) tout en pierre. Chambres d'hôtes fleuries avec salle d'eau et WC privatif. Tv, kitchenette, cour, vélos, jeux enfants	6/7 personnes 2 chambres <b>1 pers.</b> : 35 € <b>2 pers.</b> : 40 €
<b>VITRY-LE-FRANCOIS - 51300 / C2</b>				
<b>LE MANOIR FRANCOIS 1<sup>er</sup></b> 3, boulevard François 1 <sup>er</sup>   	 	Mr MAHOUT Christophe <b>Tél.</b> : 06 73 14 84 00 - <b>Fax</b> : 03 26 62 94 71 contact@ manoirfrancois1er.com www. manoirfrancois1er.com	Magnifique demeure des années 20, chambres avec salle de bain, d'eau et WC privés. Ecran plat géant dans le séjour, cuisines et salle à manger à disposition, Sauna, Hammam, salle de sport, solarium, salle avec vidéoprojecteur, piscine chauffée l'été - parking fermé	15 pers. 5 chambres dont 1 suite <b>1 pers.</b> : 80 à 100 € <b>2 pers.</b> : 95 à 115 €

\* Le tarif comprend la nuit et le petit déjeuner



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der,  
demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Chambres d'hôtes non classées



	DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS * GUIDE PRICES
<b>ECLARON - 52290 / E5</b>			
<b>LE MOULIN D'ECLARON</b> 3, rue du Moulin Chateaux et demeures de Tradition 	Mr et Mme DAVIGNON <b>Tél. : 03 25 04 17 76</b> <b>Fax : 03 25 55 67 01</b> jmdavignon52@orange.fr	Ancien moulin de caractère entièrement rénové au bord d'une rivière. Grande salle des meules aménagée d'un grand salon et d'une table d'hôtes pour un séjour convivial. Terrasse d'été en bordure de la rivière	4 chambres et 1 suite 15 personnes <b>1/2 pers. : 60 €</b> <b>Table d'hôtes : 30 €</b> (boisson comprise)
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>			
<b>ETANG TILLEUL</b> 23, rue du Bocage 	Mme ROBERT Marlène <b>Tél. : 03 26 72 63 47</b> marlene@etang-tilleul.com www.etang-tilleul.com	Chambre de plain-pied tout confort, indépendante, entièrement rénové en 2010. Salon équipé TV. Accès wifi gratuit. Parc arboré avec vue sur étang et rivière. Accès direct sur grande terrasse avec salon de jardin.	2 personnes 1 chambre + canapé convertible <b>1 pers. : 50 €</b> <b>2 pers. : 55 €</b>
<b>PERTHES - 52100 / D5</b>			
<b>BAOBAB JB</b> 4, place de l'église Chambres et tables d'hôtes malgache	Mme Henintsoa BEBINIRINA <b>Tél. : 03 25 04 04 54</b> www.baobab-jb.com	Ambiance joyeuse, familiale et colorée. Moments conviviaux et enrichissants. Plats malgaches proposés au petit déjeuner comme au dîner qui étonneront votre palais avec des saveurs nouvelles. C'est découvrir Madagascar en Haute-Marne. Fermeture les dimanches.	7 personnes 3 chambres <b>2 pers. : 70 €</b> <b>Table d'hôtes : 23 €</b> (boisson en sus)

\* Le tarif comprend la nuit et le petit déjeuner






## Chambres d'hôtes

(non adhérents à l'Office de Tourisme du Lac du Der)

<b>LE PANIER DE LA FERMIERE</b>		52290 HUMBECOURT	<b>Tél. : 03 25 04 00 49</b>
<b>LE DESERT</b>		Domaine de Boulancourt 52220 LONGEVILLE SUR LA LAINES	<b>Tél. : 03 25 04 60 18</b>

 animaux admis,  accès handicapés,  piscine.

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>ANGLUS - 52220 / H4</b>				
<b>LE POTAGER</b> 1, rue de la cotelle  	 	Mme DELAINE Réservation chez Mme LAVOCAT Tél. : 03 25 04 28 54 ou 06 92 94 10 77 adelaine7@hotmail.com	Gîte indépendant. Cheminée, lecteur dvd, TV, terrasse, salon de jardin, barbecue. Draps et linge de maison fournis.	6 Personnes + 2 lits d'appoint + 1 lit bébé 3 chambres 550 € 480 € 350 € 250 €
<b>ARREMBECOURT - 10330 / E2</b>				
<b>LES TILLEULS</b> 	 	Mr VALTON Jean Tél./fax : 03 25 92 10 62	Maison indépendante à pans de bois, cheminée, barbecue, cour fermée et grand jardin. Draps fournis et lits faits. Gîte à thème «Bébé Calin»	10 personnes 5 chambres 410 € 290 € 270 € 195 €
<b>ARRIGNY - 51290 / D3</b>				
<b>LE BELVDER</b> 6, place de l'église 	 	Mr COLSON Thierry Tél. : 03 26 72 14 81 colson.thierry@ wanadoo.fr www.lembarcader.fr	A 3 km du Lac du Der, maison de 1900 rénovée en 2010. Parking privatif, terrasse, jardin, lave-linge, lave-vaisselle, TV, micro-ondes, salon de jardin, jeux enfants, barbecue. Linge de toilette et de maison inclus	6 personnes 2 chambres 650 € 650 € 650 € 305 €
<b>ARZILLIERES NEUVILLE - 51290 / D2</b>				
<b>LES AUGES</b> 5, rue de songis   	 	Mr CHARPENTIER Stéphane Tél. : 03 26 72 69 20 charppat@orange.fr www.gite-lesauges. com	ancienne ferme champenoise de 1780, espace grand confort (140 m²) Grand séjour avec cheminée, bibliothèque, coin bureau, terrasse sous gloriette, grand verger. Lave-linge, lave vaisselle, lecteur dvd, Tv, wifi, micro-ondes, salon de jardin, jeux d'enfants, barbecue, lit bébé.	6/8 personnes 2 chambres + 1 mezzanine 380 € 330 € 320 € 200 €
<b>FLEURALICE</b> 11bis rue des marais 	 	Mme KLOTZ FLEUR Bernadette Tél. : 03 26 72 40 28 / 06 30 31 99 01 bernadette.klotz@ wanadoo.fr	Gîte indépendant avec jardin clos, parking, terrasse, parasol, barbecue, salon de jardin, TV, dvd, radio Cd/cassette. chauffage bois gratuit, électrique en supplément	2/4 personnes 1 chambre + 1 mezzanine 250 € 200 € 180 € 110 €
<b>CEFFONDS - 52220 / G4</b>				
<b>LA PRAIRIE</b> 38, Hameau de Jagée  	 	Mr et Mme COULEROT Service réservation : 03 55 33 12 22	Ancienne ferme devenu gîte de caractère Espace verdoyant et fleuri, terrain clos et arboré, TV, jardin, parking privé	5 personnes 2 chambres 385 € 285 € 240 € 180 €

\* Prix indicatifs : Très haute saison - Moyenne saison - Basse saison - Week-end

































Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der,  
demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...



# Meublés Gîtes de France

## Clévacances (suite)



CHATILLON SUR BROUE - 5 1290 / E3		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>LE SOLIDER</b> 6, rue de l'étanchée    	 	Mr LE THIES Pierre Tél. : 06 07 06 43 04 pierre.lethies@free.fr www.gitesdubonheur.fr	Maison en bois, jardin, accès piscine et jacuzzi, lecteur DVD, barbecue, terrasse, animaux : chèvres, chevaux, poneys...	6 personnes 3 chambres 630 € 580 € 450 € 250 €
<b>LE PAON DE BOIS</b> 23, rue du lac   	 	Mr LE THIES Pierre Tél. : 06 07 06 43 04 pierre.lethies@free.fr www.gitesdubonheur.fr	Demeure authentique et traditionnelle à pans de bois. Terrasse, barbecue, piscine, sauna, jacuzzi, lecteur dvd. Animaux : chèvres, chevaux, poneys - Gîte à thème "Bébé Calin"	5 personnes + bébé 3 chambres 630 € 580 € 450 € 250 €
<b>CHALET</b> 14, rue du lac  	 	Mr RESER Joël Tél. : 09 79 70 69 03 ou 06 86 92 94 57 reser.joel@wanadoo.fr	Chalet jardin, cheminée, barbecue, terrasse, TV	6 personnes 3 chambres 390 € 260 € 230 € 190 €
<b>L'ABRI CÔTIER</b> 20, rue du Lac   	 	Mr LE THIES Pierre Tél. : 06 07 06 43 04 pierre.lethies@free.fr www.gitesdubonheur.fr	Chalet jardin, piscine, jacuzzi, home cinéma, DVD Nombreux animaux : chevaux, chèvres...	5 personnes 2 chambres 550 € 500 € 420 € 220 €
<b>LE GÎTE DU MEUNIER</b> 1, place de l'Eglise  	 	Mr et Mme DHYEVRE Tél. : 03 25 04 25 42 06 45 48 69 70 robert.dhyevre@orange.fr http://gitedumeunier.free.fr	Maison indépendante de plain pied style champenois avec cour et espace vert. À 1 km du lac du Der, de la piste cyclable et des étangs d'Outines. Barbecue, mobilier de jardin, garage fermé pour vélo. Chaise haute et lit enfant, TV, coin cuisine équipée	2 à 5 personnes 2 chambres 390 € 330 € 300 € 200 €
<b>LE VRAI</b> 6, rue d'Outines  	 	Mr LAVEFVE Henri Tél. : 03 26 72 62 29	Maison indépendante de plain pied à pans de bois. Cour close et jardin, cheminée et barbecue salon de jardin, TV	4 personnes 2 chambres 265 € 220 € 200 € 100 €
FRAMPAS - 5 2220 / F4				
<b>LE GROS CHENE</b> 1, rue du chène  	 	Mr et Mme JEANSON Tél. : 03 25 04 10 45/ Fax : 03 25 04 02 73	Gîte de caractère, fleuri, indépendant terrasse, jardin, cheminée, TV, véranda, grande cour	6 personnes 3 chambres 415 € 300 € 275 € 180 €

\* Prix indicatifs : Très haute saison - Moyenne saison - Basse saison - Week-end

 animaux admis,  accès handicapés,  piscine.

GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>LES DER-VERTES</b> 34, rue du Lac  	 	Mr et Mme <b>GUILLEMIN Gérard</b> Tél. : 03 26 72 62 06 06 84 13 13 87 guillemin.gerard.giff@wanadoo.fr	Maison indépendante style champenois Jardin, Bassin de pêche privé Fermeture du 22/11 au 01/04	12 personnes 5 chambres 710 € 630 € 550 € 360 €
<b>GITE N° 318</b> 19, rue du Lac 	 	Mr et Mme <b>GUERIN</b> Service Réservation : 03 26 64 95 05	Maison traditionnelle avec véranda, TV, jardin clos, barbecue, parking Fermeture en décembre, janvier, février	8 personnes 4 chambres 500 € 500 € 500 € 300 € + 1 nuit
<b>GITE BOL'DER</b> 18 rue de chantecoq   	 	Mr et Mme <b>BOBAN</b> Tél. : 06 16 92 54 23 sylvine.varnier@laposte.net www.derettoit.fr	Renouez avec vos rêves d'enfants... Au pied du Lac du Der, un ravissant gîte à pans de bois avec piscine et yourte mongole ! Douceur, sérénité et évasion : une expérience unique à vivre !	2, 4/5 ou 7 personnes 2 chambres semaine : 480 € à 700 € week-end : 250 à 300 €
<b>LES DER-VERTES</b> 34, rue du Lac  	 	Mr et Mme <b>GUILLEMIN Gérard</b> Tél. : 03 26 72 62 06 06 84 13 13 87 guillemin.gerard.giff@wanadoo.fr	Maison indépendante style champenois Jardin, Bassin de pêche privé Fermeture du 22/11 au 1/04	7 personnes 3 chambres 480 € 410 € 370 € 250 €

\* Prix indicatifs : Très haute saison - Moyenne saison - Basse saison - Week-end













Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Meublés Gîtes de France

## Clévacances (suite)























		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>LES GERANIUMS</b> 7, place de l'Eglise 	 	Mme TOUSSAINT Anne-Marie Tél. : 03 26 72 61 16	Maison indépendante à pans de bois, cheminée, TV, cour et jardin. Pêche, baignade, voile à 1 km. Ornithologie, pistes cyclables, sentiers pédestres et forêt à proximité, Restaurants sur place	5 personnes 2 chambres <b>330 €</b> <b>275 €</b> <b>145 €</b>
<b>HAUTEVILLE - 51290 / D4</b>				
<b>LA SENTE DES VIGNES</b> 17, rue haute 	 	Mme KERFURIC Marie-Catherine Service réservation : 03 26 64 95 05	Gîte grand confort dans corps de ferme rénové style champenois, cheminée, jardin, coin cuisine, TV, garage	6 personnes 3 chambres <b>367 €</b> <b>342 €</b> <b>282 €</b> <b>207 €</b>
<b>JONCREUIL - 10330 / F2</b>				
<b>«L'ETANG MAUBUE»</b> 20, rue Drisson  	 	Mr LESEURRE James Tél. : 03 25 92 10 60 /06 30 28 82 42 james.leseurre@wanadoo.fr http://pagesperso-orange.fr/giteduder	Gîte indépendant étang de pêche privé, salon de jardin, chaise bébé, lave-vaisselle, barbecue, cour, jeux enfants	8 personnes 4 chambres <b>385 €</b> <b>280 €</b> <b>255 €</b> <b>195 €</b>
<b>«LE CHAMP MAUBUE»</b> 18, rue Drisson  	 	Mr LESEURRE James Tél. : 03 25 92 10 60 06 30 28 82 42 james.leseurre@wanadoo.fr http://pagesperso-orange.fr/giteduder	Gîte indépendant cheminée, étang de pêche privé, chaise bébé, jeux enfants cour, salon de jardin, lave-vaisselle	8 personnes 4 chambres <b>365 €</b> <b>265 €</b> <b>235 €</b> <b>185 €</b>
<b>LENTILLES - 10330 / F2</b>				
<b>LES EPERVIERES</b> 1, rue du moulin  	 	Mr et Mme Christophe GRAVELAT Tél. : 03 25 80 42 72 06 81 88 96 46 ou service réservation : 03 55 33 12 23 Fax : 03 25 73 94 85	Maison indépendante, calme, équipée tout confort, située au centre des grands lacs de l'Aube, terrain de 3800 m2 clos, arboré et aménagé de jeux extérieurs. Location de VTT toutes tailles sur place 1 chambre 1 lit 160 1 chambre 2 lits 90	4 personnes + 1 lit bébé 2 chambres <b>390 €</b> <b>298 €</b> <b>248 €</b> <b>155 €</b>
<b>LES RIVIERES HENRUEL - 51300 / D2</b>				
14, rue d'Henruel 	 	Mme VOUEART Jacqueline Tél. : 03 26 72 83 12 j.voueart@aliceadsl.fr	Maison indépendante plain pied terrain clos et jardin, abri couvert	5 personnes 3 chambres <b>280 €</b> <b>245 €</b> <b>225 €</b>

\* Prix indicatifs : Très haute saison - Moyenne saison - Basse saison - Week-end

 animaux admis,  accès handicapés,  piscine.



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

OUTINES - 51290 / E3		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>LE TILLEUL</b> 12, place de l'Eglise 		Mme CHATELOT Marie-Thérèse Tél. : 03 26 72 58 82 06 83 13 01 45 mtchatelot@orange.fr www.gites-der-topnature.fr	Gîte indépendant à pans de bois. Jardin, Terrasse, cheminée, abri bateau cour, barbecue, TV Gîte à thème «Bébé Calin»	6 à 8 personnes 4 chambres 408 € 298 € 298 € 198 €
<b>LES IRIS</b> 4, rue des Echalas 		Mme CHATELOT Marie-Thérèse Tél. : 03 26 72 58 82 06 83 13 01 45 mtchatelot@orange.fr www.gites-der-topnature.fr	Gîte indépendant à pans de bois. Jardin, Terrasse, TV cheminée, abri bateau cour, barbecue Gîte à thème «Bébé Calin»	4/5 personnes 3 chambres 328 € 268 € 268 € 168 €
<b>LE COURLIS</b> 8, place de l'église  		Mr Jean-Claude PARFAIT Tél. : 03 26 72 15 66 ou 06 67 36 74 93 lecourlis@ aumilieudenullepart.fr www. aumilieudenullepart.fr	Propriété champenoise à pans de bois, plain- pied, cheminée, terrasse et jardin, parking clos, ping-pong, équipement bébé, Tv, barbecue - Abri vélos et planches à voile	4 personnes 2 chambres 400 € 350 € 290 € 250 € (hors vacances scolaires)
<b>LA HERONNIERE</b> 24, Haute rue  		SCI KNAUP-KUHN Tél./fax : 03 26 73 09 85 gites-du-chateau-deau @laposte.net	Appartement plain pied dans une ferme à pans de bois avec jardin, terrasse, coin cuisine équipée. TV, parking privé. <b>Fermeture annuelle :</b> 03/01 au 05/02	4 personnes 1 chambre 300 € 260 € 220 € 100 €
<b>LA VALOTTE</b> 24, Haute rue  		SCI KNAUP-KUHN Tél./fax : 03 26 73 09 85 gites-du-chateau-deau @laposte.net	Studio plain pied dans une ferme à pans de bois avec jardin, terrasse, coin cuisine équipée. TV, parking privé. <b>Fermeture annuelle :</b> 03/01 au 05/02	4 personnes 270 € 220 € 180 € 80 €
<b>LA MARNESSE</b> 24, Haute rue  		SCI KNAUP-KUHN Tél./fax : 03 26 73 09 85 gites-du-chateau-deau @laposte.net	Studio plain pied dans une ferme à pans de bois avec jardin, terrasse, coin cuisine équipée. TV, parking privé. <b>Fermeture annuelle :</b> 03/01 au 05/02	2 personnes 220 € 180 € 150 € 60 €
<b>GITES COMMUNAUX</b> 2, place de l'Eglise 		Mairie : 03 26 72 57 60 outines@wanadoo.fr www.mairie-outines.fr ou Mr Ghislain MAILLOT 06 07 96 50 50	Maison à pans de bois avec cour, barbecue, Tv, lave-linge, micro ondes, salon de jardin. Forfait chauffage en supplément	4 personnes /1 Chambre 4 personnes /2 Chambres 4 personnes /2 Chambres 210 € 195 € 195 € 105 €
PUELLEMONTIER - 52220 / F3				
<b>LES HIRONDELLES</b> 5, rue de l'église «Gîte de charme» 		Monsieur Dominique LAURENT Tél. : 03 25 56 48 59 ou 06 45 47 55 17 dominique.laurent67@ wanadoo.fr www.gitelacduder.com	Maison indépendante à pans de bois. TV, DVD, cheminée rustique, salon de jardin, parc clos, barbecue, équipement bébé et portique enfant	10 personnes 4 chambres 580 € 420 € 400 € 310 €

# Meublés Gîtes de France

## Clévacances (suite)



			DESRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>PUELLEMONTIER - 52220 / F3</b>					
<b>LA GRUE CENDREE</b> 3, rue de l'église  	 	Monsieur Dominique LAURENT Tél. : 03 25 56 48 59 ou 06 45 47 55 17 dominique.laurent67@wanadoo.fr www.gitelacduder.com	Maison indépendante à pans de bois. Cheminée insert, cour close, barbecue, draps fournis, salon de jardin	6 personnes 2 chambres	410 € 310 € 275 € 180 €
<b>SAINTE-MARIE-DU-LAC - 51290 / D4</b>					
<b>LA CHEMINIERE</b> 27, grande rue de Blaise  	 	Mr DESANLIS André Tél. : 03 26 72 36 14 desanlis-lepage@orange.fr	propriété champenoise de charme à pans de bois. Cour close, jardin, ping-pong, cheminée, TV	8 personnes 3 chambres	465 € 338 € 305 € 200 €
<b>SAINT-REMY-EN-BOUZEMONT - 51290 / D3</b>					
<b>LES TROIS CHEVREUILS</b> 51, grande rue  	 	Mme GIEREK Tél./fax : 03 26 73 07 01 les3chevreuils@free.fr http://les3chevreuils.free.fr	Maison indépendante de plain pied de grand confort - Cour close et jardin, barbecue, TV, ping-pong - Gîte à thème « bébé calin » Agrément : chèques vacances	5 personnes 2 chambres	410 € 365 € 310 € 200 €
<b>SCRUPT - 51340 / C4</b>					
<b>GITE</b> 6, place du village 	 	Mr et Mme GARNIER Marcel et Jeanne-Marie service réservation : 03 26 64 95 05 marcel.garnier0512@orange.fr	ancienne étable rénovée dans son style avec matériaux nobles, intérieur spacieux et confortable, Poutres apparentes, grande cheminée. Jardin clos, terrasse - Gîte à thème "Bébé Calin"	6 personnes 2 chambres	330 € 330 € 330 € 180 €
<b>VALCOURT - 52100 / D5</b>					
<b>LES MARINIERS</b> 1, rue Pasteur 	 	Commune de Valcourt Service réservation : 03 55 33 12 22	Bâtisse du 19 <sup>e</sup> siècle jardin, terrasse, TV, barbecue	10 personnes 4 chambres	515 € 473 € 410 € 252 €



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>AMBRIERES - 51290 / D4</b>				
46, grande rue 	★★	Mr Michel COUVREUX Tél. : 03 26 73 70 31 Fax : 03 26 73 83 15	Maison indépendante avec cour arborée, terrasse et salon de jardin. Sentiers de randonnées et promenades en forêt à proximité, garage voiture, abri bateau	6 personnes 3 chambres 330 € 260 € 230 € 180 €
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>MAISON LES CHARMILLES</b> 4, lotissement les Charmilles  	★★★	Mr et Mme BOBAN-VARNIER Tél. : 06 16 92 54 23 sylvine.varnier@laposte.net www.derettoit.fr	Pavillon neuf au pied de la digue du Lac du Der, endroit calme, en pleine verdure, tout confort contemporain, cuisine américaine avec îlot central. A proximité des activités sportives, nautiques et culturelles.	6/8 personnes 3 chambres 530 € 530 € 530 € 300 €
<b>LES HIRONDELLES</b> 69, la Giffaumièrre Station Nautique 	★★★	Mme HIOLE Tél. : 06 70 82 91 40 http://locationlacduder.free.fr	Chalet tout confort au pied du Lac du Der avec accès direct à toutes les activités de la Station Nautique (lave-vaisselle, barbecue) Située dans résidence close et gardée. 5 vélos prêtés gracieusement.	6 personnes 550 € 350 € 250 € 180 €
<b>VILLA IRIS</b> 11, rue des Tussillages 	★★	Société REDNA Tél. : 03 86 37 33 62 Fax : 03 86 37 02 74 info@chaletsetlac.com	Villa de standing à 100m du port et de la plage, très ensoleillée. Vaste terrasse couverte, jardin, salon de jardin cheminée, TV, lave-linge, lave-vaisselle, micro-ondes...	6/8 personnes 2 chambres + mezzanine de 630 à 860 € de 495 € à 550 € de 450 € à 465 € 250 € à 300 €
2, rue de Champaubert 	★★	Mr et Mme Emile VILLETORTE Tél. : 03 26 72 62 71	Maison individuelle de plain pied. Jardin, terrasse, abri vélos Fermeture en janvier et février	4 personnes 2 chambres 330 € 330 € 300 €
<b>STUDIO LES CHARMILLES</b> 4, lotissement les Charmilles  	★★	Mr et Mme BOBAN-VARNIER Tél. : 06 16 92 54 23 sylvine.varnier@laposte.net www.derettoit.fr	Studio contemporain avec mezzanine au pied de la digue du Lac du Der. Endroit calme et verdoyant, cuisine ouverte sur salon-séjour. A proximité des activités sportives nautiques et culturelles.	2/4 personnes 330 € 330 € 330 € 200 €
<b>ISLE SUR MARNE - 51290 / D3</b>				
Grande rue  	★★	Mr LACOMBE Thierry Tél. : 03 26 74 59 73 ou 06 89 99 03 18 lacombe.der@free.fr www.lacombe-nature-peche.com	Maison indépendante Jardin, terrasse, terrain clos, barbecue	3 personnes 1 chambre 320 € 275 € 275 € 110 €






\* Prix indicatifs : Très haute saison - Moyenne saison - Basse saison - Week-end


# Meublés de tourisme

(suite)

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>JONCREUIL - 52220 / F2</b>				
<b>LES HOUCHETTES</b> 11, rue des houchettes 	★★★	Mr et Mme COLLOT Régis Tél. : 03 25 92 13 15 06 82 21 51 02 leshouchettes@live.fr	Maison de plain-pied (250 m <sup>2</sup> ) de grand confort sur une propriété de 8000 m <sup>2</sup> . Lits faits et ménage inclus, électricité et chauffage compris. Tarif à la semaine dégressif selon le nombre de personnes.	10 personnes + 1 lit bébé 5 chambres 940 € 800 € 500 €
<b>LOUZE - 52220 / G3</b>				
<b>LES 3 SILLONS</b> 3, rue du château d'eau   	★★★	Mme MOTTET Christine Tél. : 03 26 65 52 30 christine.mottet@ louze52.com www.louze52.com	Maison style champenois, terrain clos, jardin, terrasse avec mobilier, barbecue, TV, parking, chèques vacances acceptés	13 personnes 4 chambres 690 € 595 € 540 € 350 €
<b>Mme BELIN Lucette</b> 32, rue de la ruelle 	★★	Tél. : 03 25 04 66 71 06 32 32 88 36 claudie.emma@ laposte.net	meublé de tourisme plain pied : coin cuisine, sanitaire, linge de maison, TV, terrasse avec salon de jardin, barbecue, table de ping- pong, espace vert. Vélos	2 personnes + 1 enfant 1 chambre 200 € 180 € 160 € 100 €
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F4</b>				
<b>L'ATELIER</b> 1, rue de la Grande Inglée 	★★★	Mr et Mme PINTAT Gérard Tél. : 03 25 05 58 67 06 88 68 28 10 gerard.pintat@ wanadoo.fr	Appartement aménagé tout confort dans ancien atelier artisanal - TV, barbecue, jardin privatif - parking privé	2 personnes + 1 bébé 1 chambre 250 € 210 € 190 € 115 € (HS) 105 € (BS)

# Meublés non classés

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>ARRIGNY - 51290 / D3</b>				
<b>LA BELLE DU DER</b> 11, route d'Ecollemont    		Mme Claire HAZART Tél. : 06 11 38 99 98 clairehazart@hotmail. com www.labelleduder.com	Située à 1 km du Lac, Propriété constituée d'une maison à colombages restaurée dans les règles de l'art (250 m <sup>2</sup> ) et d'une dépendance, d'une piscine enterrée et chauffée en saison sur terrain clos arboré (2000m <sup>2</sup> ). Equipement bébé, cheminée insert, cuisine équipée, lave linge, sèche linge, écran plat, terrasse avec mobilier, ping- pong, jeux extérieurs... Draps, linge de toilette et ménage compris.	8 personnes 3 chambres 1 100 € 850 € 750 € 350 €
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>PAVILLON MEUBLÉ</b> 26, rue du Bois 		Mr CHAMOIS Joël Tél. : 06 88 21 87 28 03 26 72 63 12 joel.chamois@orange.fr http://lesloccuder.com	A 700 m du Lac du Der. Pavillon meublé 160 m <sup>2</sup> , 2 grandes terrasses, jardin, calme et discrétion assurée. Possibilité d'accueillir jusque 12 pers avec chambres meublées situées à l'étage.	8/9 personnes 550 € 500 € 350 € 220 €

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS* GUIDE PRICES
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>CHAMBRES MEUBLÉES</b> 26, rue du Bois 	Mr CHAMOIS Joël Tél. : 06 88 21 87 28 ou 03 26 72 63 12 joel.chamois@orange.fr http://leslocduder.com	Chambres meublées avec lit 140, salle d'eau, téléviseur, cuisine meublée à disposition	2 personnes	A la nuitée : 45 € 40 € 35 € 70 € les 2 nuits
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F4</b>				
<b>LE MANOIR</b> 37, rue Audiffred 	Corine et Jean-Jacques KESLER Tél. : 06 84 97 93 31 lesrelaisdublaiser@orange.fr www.chambres-hotes-louvemont.com	Magnifique demeure qui ouvre ses portes pour offrir la chaleur d'un accueil familial et raffiné.	15 personnes 6 chambres	1 450 € 1 000 € 850 € 600 €

\* Prix indicatifs : Très haute saison - Moyenne saison - Basse saison - Week-end

## Autres meublés du Pays du Der (non adhérents à l'Office de Tourisme du Lac du Der)

<b>Mr MONIOT</b>	52220 ANGLUS	   	03 55 33 12 22 (service réservation*)
<b>Mr GOUJET</b>	52290 BRAUCOURT	   	03 25 94 11 85
<b>Mr GALAND</b>	52220 CEFFONDS	   	03 55 33 12 22 (service réservation*)
<b>Mme DOLISY</b>	52290 ECLARON	   	03 55 33 12 22 (service réservation*)
<b>Mme MARINHO</b>	52220 FRAMPAS	   	03 55 33 12 22 (service réservation*)
<b>Mr et Mme CHAVARY</b>	51240 LA CHAUSSEE 3/MARNE	   	03 26 64 95 05 (service réservation*)
<b>Mme VOUART</b>	51300 LES RIVIERES HENRUEL	   	03 26 72 83 12
<b>Mme SCHERSCHELL</b>	51300 LUXEMONT	   	03 26 74 09 57
<b>Mr et Mme ROUPSY</b>	52220 MONTIER-EN-DER	   	03 55 33 12 22 (service réservation*)
<b>Mme LEROUX</b>	52220 PLANRUPT	   	03 55 33 12 22 (service réservation*)
<b>Mr ABGRALL</b>	51290 SAINTE-MARIE-DU-LAC	   	03 26 64 95 05 (service réservation*)
<b>Mr BROUILLARD</b>	10330 VILLERET	   	03 55 33 12 23 (service réservation*)
<b>Mmes STEIN</b>	52220 DROYES	   	03 25 94 32 44
<b>Mmes DELORME/LEPAIRE</b>	52290 ECLARON	   	01 47 72 67 34
<b>Mr et Mme CARLIN</b>	52220 MONTIER-EN-DER	   	03 25 94 43 80
<b>Mr PARISON</b>	52220 MONTIER-EN-DER	   	03 25 04 27 81

Pour tous renseignements sur les locations : \*Services Réservations :  
MARNE : 03 26 64 95 05 - AUBE : 03 55 33 12 23 - HAUTE MARNE : 03 55 33 12 22






Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Résidence de tourisme








## 52 villas en bordure de plage

### GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4





<b>MARINA HOLYDER</b> ★★ 11 Presqu'île de Rougemer     	<b>Tél. :</b> 03 26 72 99 90 <b>Fax :</b> 03 26 72 99 91 locader@wanadoo.fr www.marina-holyder.com	52 pavillons (2/4, 4/6 ou 6/8 personnes) piscine couverte et chauffée, bain à remous, sauna, hammam, bar-restaurant sur place wifi gratuit				
		<b>Suivant la saison et le type de pavillon les tarifs varient de :</b>	<b>Haute-saison</b> (02/07 au 27/08)	<b>Basse saison</b> (01/01 au 02/07, 27/08 au 06/11) et 21/11 au 31/12)		<b>Festival Photo</b> (16 au 21/11)
	7 nuits	3 nuits	7 nuits	3 nuits	4 nuits	5 nuits
<b>Amaryllys</b> (2/4 pers)	475 à 590 €	195 €	395 €	240 €	315 €	375 €
<b>Bleuet</b> (4/6 pers)	540 à 750 €	230 €	465 €	270 €	360 €	430 €
<b>Campanule</b> (6/8 pers)	675 à 890 €	295 €	595 €	335 €	450 €	530 €

Résidence ouverte toute l'année. Tous les tarifs incluent l'accès à la piscine couverte et chauffée et au bain à remous

# Cabane d'hôtes

	<b>DESRIPTIF</b> <i>DESCRIPTION</i>	<b>CAPACITÉ</b> <i>CAPACITY</i>	<b>PRIX INDICATIFS</b> <i>GUIDE PRICES</i>
<b>OUTINES - 51290 / E3</b>			
<b>LA CABANE AUX SECRETS</b> Au milieu de nulle part « La Pierre »   	    <b>Tél. :</b> 06 67 36 74 93 - 03 26 72 15 66 lacabane@ aumilieudenulepart.fr www. aumilieudenulepart.fr	Cabane observatoire insolite et confidentiel, perchée à 3,50 m de hauteur dans un parc arboré et clos avec vue sur les étangs, kitchenette, douche, WC, chauffage, micro- ondes et réfrigérateur	4 personnes maximum 2 personnes avec petit-déjeuner : - de 104 à 134 € / 1 nuit - de 192 à 222 € / 2 nuits - location semaine : 540 € / basse saison - 630 € / haute saison

# Roulottes


	<b>DESRIPTIF</b> <i>DESCRIPTION</i>	<b>CAPACITÉ</b> <i>CAPACITY</i>	<b>PRIX INDICATIFS</b> <i>GUIDE PRICES</i>
<b>ECLARON - 52290 / E5</b>			
<b>LES SOURCES DU LAC</b> 	<b>Tél. :</b> 03 25 06 34 24 info@yellohvillage-en- champagne.com www.yellohvillage.com	Roulottes 21 m <sup>2</sup> avec salle d'eau, WC séparé, coin cuisine salon, réfrigérateur/congélateur, micro-ondes, cafetière, terrasse avec salon de jardin	4 personnes 2 chambres de 75 à 109 €/nuît/ haute-saison de 39 à 65 €/nuît/ hors saison
<b>OUTINES - 51290 / E3</b>			
<b>LA ROULOTTE DES ELFES</b> (Roulotte-Gîte) Au milieu de nulle part Lieudit « La Pierre »   	<b>Tél. :</b> 06 67 36 74 93 03 26 72 15 66 contact@ aumilieudenulepart.fr www. aumilieudenulepart.fr	Cachée dans la forêt, en lisière des étangs, à 1,5 km du lac par les sentiers, elle offre tout le confort pour un séjour bohème : kitchenette, douche et WC, chauffage, 5 couchages. Ouvert en toutes saisons	Prix indicatifs : 2 personnes - Formule nuit (sauf week-end) 100 € basse saison 130 € haute saison - Forfait week-end 190 € basse saison/ 240 € haute saison - Forfait semaine 490 € basse saison/ 690 € haute saison

 animaux admis,  accès handicapés,  piscine.

# Hébergements de groupe

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS GUIDE PRICES
<b>DROYES - 52220 / F3</b>				
<b>LA FERME DU BOCAGE</b> 15, rue de la Haye   	   	Tél. : 03 25 04 23 28 Fax : 03 25 04 20 29 contact@lafermedubocage.fr www.lafermedubocage.fr	2 gîtes de groupe dans un corps de ferme champenois, 22 lits en 6 chambres, 30 lits en 8 chambres Salle d'eau et toilettes privatives - Cuisine équipée - Grande salle de jour - Restauration sur place en Ferme-Auberge	52 personnes 14 chambres 16 €/pers/nuit
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>CENTRE SPORTIF ET DE LOISIRS UFOLEP</b> Presqu'île de Rougemer   		Tél. : 03 26 62 10 30 Fax : 03 26 62 10 35 contact@cslufolep.com http://cslufolep.com	hébergement collectif pour associations, scolaires, ligues, clubs sportifs - Tv, parking, espaces verts	115 pers. en chambre 62 pers. en camp de toile nous contacter
<b>LANEUVILLE A REMY - 52220 / F5</b>				
<b>CENTRE EQUESTRE DE LA CONTANCE</b> 5, rue de l'héronne   	   	Mme MERLE Tél. : 03 25 55 96 10 merlechristine@laposte.net www.centre-equestre-contance.com	Gîte de groupe situé dans le centre équestre - TV, parking privé, jardin - draps fournis, électricité en sus Ecole d'équitation	30 personnes 14 €/nuit/pers
<b>OUTINES - 51290 / E3</b>				
<b>LES CLES D'EMERAUDE</b> Au milieu de nulle Part «La Pierre»   	   	Tél. : 06 67 36 74 93 03 26 72 15 66 contact@aumilieudenullepart.fr www.aumilieudenullepart.fr	A 1,5 km du lac, en pleine nature, ancien pavillon de chasse à pans de bois rénové en écoconstruction - Vaste parc arboré de 1 ha. Terrasse, parking clos 2 formules : gîte en gestion libre ou étape	15 personnes 5 chambres Etape : 26 €/nuit/ pers gestion libre : de 870 € à 1070 € la semaine selon saison de 650 à 800 € le week-end ou mid week

# Hébergement au pôle touristique du Haras National

		DESCRIPTIF DESCRIPTION	CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS GUIDE PRICES
<b>MONTIER-EN-DER - 52220 / F3</b>				
<b>LA MAISON DES OFFICIERS</b> Hébergement de standing Pôle Touristique du Haras National Rue St Berchaire 	Tél. : 03 25 55 98 28 03 26 72 62 80 ccpays-du-der@wanadoo.fr info@lacduder.com	Ancienne demeure de maître dans parc fleuri Standing, calme, confort contemporain, chambres personnalisées (WC, salle de bain, TV) Chambre handicapée, ascenseur. Cuisine collective fonctionnelle à la décoration raffinée jouxtant le salon convivial. Local vélo et rangement individuel. Ouvert toute l'année	8 chambres (3 pour 3 adultes, 2 pour 2 adultes et 1 enfant, 3 pour 2 adultes)	55 €/pers. - 20 € personne supplémentaire Petit déjeuner 7 €



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Camping - Caravaning

		CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS GUIDE PRICES	OUVERTURE OPENING
<b>ARRIGNY - 51290 / D3</b>				
<b>CAMPING DE LA FORET</b> Presqu'île de Larzicourt 100 m de la plage, animations, salle de jeux, volley ball, ping-pong, épicerie, borne camping-car, snack bar. 	★★★  	Tél./fax : 03 26 72 63 17 ou 03 26 73 33 37 (HS) ou 06 11 12 23 21 laforet51@wanadoo.fr www.campingdelaforet.com	100 emplacements  <b>Emplacement + véhicule + 2 adultes :</b> 18 € Haute-saison 14 € Hors saison <b>Etape camping-car + 2 adultes :</b> 18 € Haute-saison 12 € Hors saison	du 01/04 au 30/09
<b>CAMPING DU SWIN GOLF</b> Bar, Restauration, swin-golf 18 trous	★★   	Tél. : 03 26 72 60 34 swinflage@wanadoo.fr http://perso.orange.fr/ camping-swin-golf	50 emplacements  <b>Adulte :</b> 3,50 € <b>Enfant :</b> 1,50 € <b>Emplacement :</b> 4 €	Accueil toute l'année
<b>BRAUCOURT - 52290 / F4</b>				
<b>CAMPING DE LA PRESQU'ÎLE DE CHAMPAUBERT</b> Bar-restaurant, animations, volley-ball, jeux pour enfants, épicerie, laverie 	★★★★★   	Tél. : 03 25 04 13 20 Fax : 03 25 94 33 51 ilechampaubert@free.fr www.lescampingsduder.com	80 emplacements  <b>Forfait 2 pers Haute-saison :</b> de 25 à 31 € <b>Hors-saison :</b> 17 €	15/04 au 30/11
<b>CHATILLON SUR BROUE - 51290 / E3</b>				
<b>CAMPING LE CLOS DU VIEUX MOULIN</b> 33, rue du lac Animations, snack, pizza à emporter, salle de jeux, piscine chauffée, mini-club, ping-pong, volley-ball, laverie, épicerie, dépôt de pain, location de vélos.   	★★★  	Tél. : 03 26 41 30 43 Fax : 03 26 72 75 13 leclosduvieuxmoulin@ orange.fr www. leclosduvieuxmoulin.fr	113 emplacements  <b>Forfait 2 pers. + véhicule :</b> 16 € Haute-saison 13 € hors saison	01/03 au 30/11
<b>ECLARON - 52290 / E5</b>				
<b>CAMPING LES SOURCES DU LAC</b> bar, animations, snack-bar, piscine, mini club, ping- pong, volley-ball, laverie, épicerie, dépôt de pain, restaurant.   	★★★★★  	Tél. : 03 25 06 34 24 Fax : 03 25 06 96 47 info@yellohvillage-en- champagne.com www.yellohvillage.com	40 emplacements  <b>Forfait 2 pers :</b> <b>Haute-saison :</b> 23 à 31 € <b>Hors saison :</b> 15 à 20 €	15/03 au 30/11
<b>GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT - 51290 / E4</b>				
<b>CAMPING DE LA PLAGE</b> Station Nautique animations, bar, ping-pong 	★★  	Tél. : 06 08 51 38 24	99 emplacements  <b>Adulte :</b> 5,25 € <b>Emplacement :</b> 4,50 € <b>Electricité :</b> 4 €	du 01/05 au 10/09
<b>LANEUVILLE A REMY - 52220 / F5</b>				
<b>CAMPING DU GRAND JARDIN</b>  		Tél. : 03 25 55 30 33 Fax : 03 25 04 40 82	12 emplacements  <b>Personne :</b> 2 € <b>Emplacement :</b> 2,50 € <b>Voiture :</b> 1,50 € <b>Electricité :</b> 3 € <b>Garage mort :</b> 2 €	Accueil toute l'année

			CAPACITE CAPACITY	PRIX INDICATIFS GUIDE PRICES	OUVERTURE OPENING
<b>LOUVEMONT - 52130 / E5</b>					
<b>DOMAINE DU BUISSON</b> rue du Buisson <i>dépôt de pain, ravitaillement, piscine, terrain de tennis, aire de jeux enfants</i> 	★★  	Tél. : 06 84 97 93 31 lesrelaisdublaiseron@orange.fr www.chambre-hotes-louvemont.com	33 emplacements	<b>Forfait Emplacement + 2 pers. + électricité :</b> 17 €	du 01/05 au 30/09
<b>LUXEMONT - 51300 / C2</b>					
<b>CAMPING NATURE</b> 13 bis, rue de l'évangile <i>Aire naturelle de Camping</i>		Tél. : 06 83 42 83 53 eric.scherschell@wanadoo.fr	25 emplacements	<b>Forfait 2 pers + EDF : 13 € pers. supp. : 2 €/adulte - 1 €/enfant</b>	01/05 au 30/09
<b>SAINTE MARIE DU LAC - 51290 / D4</b>					
<b>CAMPING DE LA CORNEE DU DER</b> 1, route de la Cornée <i>animations, snack-bar, piscine chauffée, épicerie, dépôt de pain, laverie</i> 	★★  	Tél. : 03 26 72 66 23 camping.cornee@orange.fr www.campingdelacorneeduder.com	100 emplacements	<b>Adulte : 4,30 € Enfants (- 10 ans) : 3 € Emplacement : 3,70 € Electricité : 3,70 € Véhicule : 1,70 €</b>	01/04 au 31/10
<b>SOULAINES-DHUYs - 10200 / H3</b>					
<b>CAMPING LA CROIX BADEAU</b> 6, rue de la croix badeau <i>Grand confort Services : Laverie, snack-bar, Pétanque, tennis, ping-pong, volley-ball, animations en saison, jeux pour enfants, terrasse d'animation couverte.</i> 	★★★  	Tél. : 03 25 27 05 43 croix-badeau@croix-badeau.com www.croix-badeau.com	40 emplacements	<b>Personne : 3,00 € Enfant (de 5 à 7 ans) : 2,50 € Emplacement : 2,90 € Electricité : 2,60 € Camping-car : 3,20 € remise de 10 % hors saison</b>	01/04 au 30/09
<b>WASSY - 52130 / F6</b>					
<b>CAMPING DES LESCHERES</b> Digue <i>Snack-bar, à proximité de l'étang des Leschères</i>	★ 	Tél. : 06 84 06 94 20	30 emplacements	<b>Tarifs 2010 : Adulte : 3 € Enfant (- 7 ans) : 2 € Emplacement : 4 €</b>	1 <sup>er</sup> /05 au 31/08

## Camping-Caravaning (non adhérents à l'Office de Tourisme du Lac du Der)

<b>LES GRANGES - CAMPING RURAL</b>		52220 DROYES	03 25 04 20 68
------------------------------------	--	--------------	----------------

## Bornes Camping-Cars

6 Bornes de services installées tout autour du lac.

Eau, électricité et vidange des eaux usées 24h/24.

**Sites équipés :** Station Nautique de Giffaumont - Site de Chantecoq - Port de Nuisement

Villages de Chavanges et de Sapignicourt - Ville de Montier-en-Der

**Renseignements :** Office de Tourisme du Lac du Der

03 26 72 62 80 - Chéqu'Avantages offert avec l'achat d'un jeton



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der, demandez vos «chéqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# Location chalets Mobilhomes - Caravanes

			CAPACITÉ CAPACITY	PRIX INDICATIFS GUIDE PRICES	OUVERTURE OPENING
<b>ARRIGNY - 51290 / C3</b>					
<b>CAMPING DE LA FORET</b> Presqu'île de Larzicourt <b>LOCATIONS CHALETS</b> 	★★★  	Tél./fax : 03 26 72 63 17 ou 03 26 73 33 37 (HS) ou 06 11 12 23 21 laforet51@wanadoo.fr www.campingdelaforet.com	2 à 6 pers.	du chalet 2 pers : 180 € la semaine (HS) au chalet 6 pers : 560 € la semaine en août	du 01/04 au 30/11
<b>BRAUCOURT - 52290 / D4</b>					
<b>CAMPING DE LA PRESQU'ÎLE DE CHAMPAUBERT</b> <b>LOCATION COTTAGES ET MOBIL-HOMES</b> 	★★★★   	Tél. : 03 25 04 13 20 Fax : 03 25 94 33 51 ilechampaubert@free.fr www.lescampingsduder.com	2/3 pers.	39 à 63 €/ nuit/ haute-saison 30 à 39 €/ nuit/ hors saison	15/04 au 30/11
			4/6 pers.	69 à 99 €/ nuit/ haute-saison 45 à 55 €/ nuit/ hors saison	
			6/8 pers.	78 à 119 €/ nuit/ haute-saison 57 à 69 €/ nuit/ hors saison	
<b>CHATILLON SUR BROUE - 51290 / D3</b>					
<b>CAMPING LE CLOS DU VIEUX MOULIN</b> 33, rue du lac <b>LOCATIONS MOBIL-HOMES</b>   	★★★  	Tél. : 03 26 41 30 43 Fax : 03 26 72 75 13 leclodusvieuxmoulin@orange.fr www.leclodusvieuxmoulin.fr	6 pers. maxi	Juillet/août : de 290 à 500 € la semaine Hors-saison : 210 € la semaine (1 à 4 pers) et 240 € la semaine (5 à 6 pers) HS de 40 à 80 € la nuit	01/03 au 30/11
<b>ECLARON - 52290 / C5</b>					
<b>CAMPING LES SOURCES DU LAC</b> <b>LOCATION COTTAGES ET MOBIL-HOMES</b>  	★★★★  	Tél. : 03 25 06 34 24 Fax : 03 25 06 96 47 info@yellohvillage-en-champagne.com www.yellohvillage.com	2/3 pers.	59 à 69 €/ nuit/ haute-saison 29 à 48 €/ nuit/ hors saison	15/03 au 30/11
			4/6 pers.	75 à 109 €/ nuit/ haute-saison 39 à 65 €/ nuit/ hors saison	
			6/8 pers.	99 à 135 €/ nuit/ haute-saison 49 à 79 €/ nuit/ hors saison	
<b>LOUVEMONT - 52130 / B6</b>					
<b>DOMAINE DU BUISSON</b> rue du Buisson <b>LOCATION CHALETS RONDINS DE BOIS</b>  	★★  	Tél. : 06 84 97 93 31 lesrelaisdublaiseron@orange.fr www.chambre-hotes-louvemont.com	4 pers.	de 160 € à 550 €	Accueil toute l'année
<b>SAINTE MARIE DU LAC - 51290 / C4</b>					
<b>CAMPING DE LA CORNEE DU DER</b> 1, route de la Cornée <b>LOCATIONS CHALETS MOBIL HOMES</b>   	★★  	Tél. : 03 26 72 66 23 camping.cornee@orange.fr www.campingdelacorneedeur.com	1 à 6 pers.	à partir de 370 €/2 pers la semaine en juillet/août à partir de 40 € la nuit/2 pers hors saison	01/03 au 30/11
<b>SOULAINES DHUYS - 10200 / G4</b>					
<b>CAMPING DE LA CROIX BADEAU</b> 6, rue de la Croix Badeau <b>LOCATIONS CARAVANES MOBIL HOMES</b>  	★★★★  	Tél. : 03 25 27 05 43 responsable@croix-badeau.com www.croix-badeau.com	caravanes 4 pers.	300 €/semaine en haute saison 150 €/semaine au plus bas	01/04 au 30/09
				4/6 pers.	400 €/semaine en haute saison 180 €/semaine au plus bas

 animaux admis,  accès handicapés,  piscine.



Vous êtes en séjour dans un hébergement autour du Lac du Der,  
demandez vos «chèqu'Avantages» à votre logeur. Profitez des avantages qui vous sont offerts...

# // Découvrir... et s'oxygéner



## VOUS ÊTES NOS HÔTES PRIVILÉGIÉS / BECOME OUR PRIVILEGED GUEST

Pour un **séjour privilégié**, profitez de vos «**CHÉQU'AVANTAGES**» et de leurs nombreuses offres. Les activités offrant un avantage sont signalées par l'image du chéquier.



**Demandez-le à votre hébergeur !**

*The activities with advantages are indicated by the picture.*

## SOMMAIRE

Visites.....	66
Saveurs de terroir.....	68
Artisanat.....	70
Nautisme.....	70
Pêche.....	72
Nature.....	73
Balades.....	74
Activités de plein air.....	74
Le coin des petits.....	75
Vu du ciel.....	76
Location de matériel.....	76
Infos pratiques.....	78

# Visites

## Visits

### Visites Découverte /

*Visits of discovery*

#### LE TRAIN DU DER - E4



##### Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 06 16 72 35 04

brunodeb51@hotmail.fr

**Fonctionnement** : de mi-février à novembre.

Durée : environ 50 mn.

Visite commentée sur la digue panoramique par le chauffeur : le lac, raisons de sa construction, travaux réalisés, aspects techniques, fonctionnement, faune et flore, architecture à pans de bois...

Train vitré et fermé en hiver.

**Tarifs** : Adulte : 6,50 € - Enfant : 4 €

(59 places adultes dont 1 place réservée pour un fauteuil roulant).

#### BATEAU DE PROMENADE

##### «LA PALOMA» - E4

##### Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 06 16 45 30 98 - m.c\_h@sfr.fr

**Fonctionnement** : de mars à mi-septembre (en fonction des niveaux d'eau)

Vous apprécierez l'ambiance et le confort à bord et profiterez du commentaire du capitaine sur l'histoire et fonctionnement du lac, la faune et la flore.

**Tarifs** : 7,50 €/adulte - 6 €/enfant

#### L'EIDER - D4



##### Promenade en bateau

Port de Nuisement - 51290 ARRIGNY

Tél. : 03 26 72 14 81

colson.thierry@wanadoo.fr

www.lambarcader.fr

**Fonctionnement** : en juillet et août, du lundi au dimanche, départ possible toutes les heures de 10h à 12h et de 14h à 18h. En mars, avril, mai, juin, septembre, octobre et novembre, sur réservation et sous réserve des contraintes liées au niveau du lac et aux conditions climatiques.

Embarquez en toute sécurité sur un bateau confortable et silencieux et découvrez le Lac du Der. 2 circuits découverte commentés. Capacité d'embarquement 10 personnes - Sorties thématiques sur réservation (coucher de soleil, photos de mariage, sorties ornithologiques...) sur devis nous consulter.

**Tarifs** : 7 €/adulte - 5 €/enfant (10 ans)

gratuit moins de 3 ans.



## Musées et expositions /

*Museums and exhibitions*

#### MUSÉE DU PAYS DU DER - D4



##### Les Grandes Côtes

51290 STE MARIE DU LAC NUISEMENT

Tél. : 03 26 41 01 02

Fax : 03 26 41 29 29

contact@museedupaysduder.com

www.museedupaysduder.com

**Ouverture** : tous les jours du 7 février au 11 décembre tous les week-ends du 22/01 au 11/12.

Véritable mémoire du Pays du Der, le Musée vous invite à découvrir : l'histoire du lac, les arts et traditions populaires du bocage champenois, les vieux métiers, l'église de Nuisement aux Bois, la maison de la nature, les jardins, le pigeonier et four à pain, la buvette du forgeron...

**Tarifs** : Adulte : 5,50 €, Enfant 10-16 ans : 3,60 €

Famille (2 parents + 2 enfants ou +) : 15,20 €

Gratuit pour les moins de 10 ans.

#### CHÂTEAU DE LA MOTTE - D3

##### Musée champenois sur la vigne et le vin de Champagne

51290 SAINT REMY EN BOUZEMONT

Tél./Fax : 03 26 74 18 49

museechampenois@free.fr

http://www.museechampenois.com

**Ouverture** : tous les jours en juillet/août de 10h30 à 19h (visites guidées à 10h30, 15h et 17h)

Week-ends et jours fériés de 10h30 à 19h en mai, juin (visites guidées à 10h30, 15h et 17h)

Week-ends et jours fériés de 10h30 à 18h de septembre à avril (visites guidées à 10h30 et 15h). Ouverture possible tous les jours pour les groupes (mini 10 pers.) sur réservation.

Musées à thèmes sur la vigne et le vin de Champagne avec une vidéo retraçant le travail d'autrefois et les techniques modernes. « Collection privée ».

**Tarifs** : 8,50 €/adulte (une coupe de champagne en dégustation) - 3 €/enfant (un jus de fruit offert).

#### PÔLE TOURISTIQUE HARAS NATIONAL - F4

Rue Saint-Berchaire

52220 MONTIER EN DER

Tél. : 03 25 55 98 28 - Fax : 03 25 04 92 21

ccpays-du-der@wanadoo.fr

**Ouverture** : toute l'année de 14h à 17h.

Ce pôle touristique du Haras National jouxte l'Abbatiale et vous invite à admirer son architecture (Maison des Officiers, écurie d'époque, sellerie d'honneur.)

Activité du lieu : formation attelage du cheval de trait ardennais, artiste équestre au travail.

#### LA GRANGE AUX ABEILLES - E4

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 72 61 97 - Fax : 03 26 72 67 22

www.la-grange-aux-abeilles.com

**Ouverture** : de mi-février à novembre

Exposition d'apiculture - audiovisuel. Observation des ouvrières dans un rucher vivant. « Saynetes » évoquant l'organisation des abeilles.

Boutique des produits de la ruche.

Entrée gratuite

## MÉTALLURGIC PARK - G6



52110 DOMMARTIN LE FRANC  
Tél. : 03 25 04 07 07 - [www.metallurgicpark.com](http://www.metallurgicpark.com)

**Ouverture** : du mardi au dimanche.

De juin à septembre : 10h-13h et 14h-18h30

En avril, mai, octobre et novembre : 14h-18h.

Depuis Dommartin-le-Franc (parcours scénographique interactif et dynamique), vivez l'Odyssée du Fer et des hommes. Découvrez les secrets de la fonte, des hommes qui y travaillent et celui du haut-fourneau grâce à une scénographie surprenante.

**Tarifs** : 8€/adulte - gratuit jusqu'à 16 ans

1 € de plus pour une visite guidée.

## MUSÉE DE LA GRANGE DU MASSACRE - F6

52130 WASSY

Tél./Fax : 03 25 07 64 47

[office.tourisme.wassy@orange.fr](mailto:office.tourisme.wassy@orange.fr)

**Ouverture** : du 1<sup>er</sup> mai au 30 septembre

(s'adresser à l'Office de Tourisme de Wassy).

Le musée, installé dans le temple, propose une exposition sur l'histoire de l'Eglise réformée de Wassy et du protestantisme français. Montage audiovisuel en 4 langues. **Entrée libre.**

## LE PARADIS - G5

Les Compagnons de Saint-Pierre

2, rue du Pont - 52220 SOMMEVOIRE

Tél. : 03 25 55 04 21 - [thilos@wanadoo.fr](mailto:thilos@wanadoo.fr)

[www.fontesdart-sommevoire.org](http://www.fontesdart-sommevoire.org)

**Ouverture** : tous les jours sauf lundi du 15 juillet au 31 août de 14h30 à 18h. Hors saison, possibilité de visites sur rendez-vous.

Visite de la collection de modèles originaux répertoriés au musée d'Orsay à Paris, modèles de l'usine de Sommevoire stockés dans l'espace «Paradis» à Sommevoire. Exposition annuelle du 18 juillet au 31 août.

**Tarifs** : 3 € par adulte - En groupe : 2 €.

## MUSÉE DU SAPEUR POMPIER - E5

52130 LOUVEMONT

Tél. : 03 25 55 08 18 - 03 25 55 07 93

06 85 21 44 17

**Fonctionnement** : Visite sur demande.

Exposition de matériels anciens (pompes anciennes, habits, casques...). **Entrée gratuite.**

## Aux alentours, si proche / Nearby

### CENTRE D'INTERPRÉTATION - A1

MARNE 14-18

4, ruelle Bayard - BP 31 - 51600 SUIPPES

Tél. : 03 26 68 24 09 - Fax : 03 26 66 30 59

[contact@marne14-18.fr](mailto:contact@marne14-18.fr) - [www.marne14-18.fr](http://www.marne14-18.fr)

**Ouverture** : du mardi au dimanche

De février à juin : 13h-18h - De juillet à août : 10h

à 19h - De septembre à novembre : 13h à 18h

Jours fériés : 10h à 13h et 14h à 18h.

Marne 14-18 offre une présentation vivante, moderne et humaniste de la 1<sup>re</sup> Guerre Mondiale. Riche collection de photographies et témoignages inédits. Films, bornes interactives biométriques vous plongent au cœur de la vie des soldats et des civils.

**Tarifs** : 6 €/adulte - 6 à 18 ans : 3 € - 4,5 € en groupe.

## Châteaux / Castles

### CHÂTEAU DE CIREY SUR BLAISE - G5



33, rue Emille du Châtelet

52110 CIREY SUR BLAISE

Tél./Fax : 03 25 55 43 04 - 06 37 56 16 44

[chateaudecirey52@orange.fr](http://chateaudecirey52@orange.fr) - [www.visitvoltaire.com](http://www.visitvoltaire.com)

**Ouverture** : tous les jours de 14h30 à 19h du 1<sup>er</sup> juillet au 1<sup>er</sup> septembre et tous les dimanches et jours fériés de mai, juin et septembre. Visites guidées à 14h50 - 16h - 17h10 - 18h10

Monument historique privé et habité du XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle. Voltaire y séjourna de 1734 à 1749, invité par la Marquise du Châtelet. Découvrez la magnifique porte sculptée, la chambre de la Marquise, la salle à manger, la bibliothèque, le théâtre de Voltaire...

**Tarifs** : Adultes : 7,50 € - Enfants : de 10 à 17 ans :

4,50 € - jusqu'à 9 ans : gratuit - Visite seule du Parc :

3 €/adulte - gratuit pour les enfants.



### CHÂTEAU DU GRAND JARDIN - F6

5, Avenue de la Marne - 52300 JOINVILLE

Tél. : 03 25 94 17 54 - Fax : 03 25 94 62 42

[contact@legrandjardin.com](mailto:contact@legrandjardin.com) - [www.legrandjardin.com](http://www.legrandjardin.com)

**Ouverture** : du 05/03 au 30/04 et du 01/11 au 18/12,

le week-end de 14h à 17h30 (visite guidée possible

sur réservation en semaine) - du 01/04 au 30/04

et du 01/09 au 31/10 tous les jours sauf le mardi

de 14h à 17h30 - du 01/05 au 31/08, tous les jours

sauf le mardi de 11h à 12h45 et de 13h30 à 19h.

Créé à la Renaissance, le Grand Jardin témoigne de l'art des jardins et de l'architecture du XVI<sup>e</sup> siècle. Ce centre culturel départemental propose aussi des spectacles en plein air, des concerts, des expositions et des manifestations autour des jardins.

**Tarifs** : plein tarif 4 € - Tarif réduit (étudiants,

demandeurs d'emplois, personnes âgées, handicapées...)

2 €. Gratuit - 12ans. Visites guidées à 15h30 sans

supplément tous les jours du 1<sup>er</sup> mai au 31 août

sauf le lundi et mardi.

### CHÂTEAU DE LA MOTTE - D3

Mr et Mme LÉPICIER-VERCRUYSE

51290 SAINT REMY EN BOUZEMONT

Tél./Fax : 03 26 74 18 49

[museechampenois@free.fr](mailto:museechampenois@free.fr)

<http://www.museechampenois.com>

**Ouverture** : tous les jours en juillet/août de 10h30

à 18h - Week-ends et jours fériés de 10h30 à 18h

en mai, juin et septembre.

Venez vous balader dans la roseraie du Château

(plus de 700 rosiers) agrémentée de fontaines,

fontaines à oiseaux, nichoirs...

**Tarif** : Visite libre et gratuite.



Lors de votre séjour,  
profitez de vos «chéqu'Avantages»  
et ses nombreuses offres.  
Demandez le à votre logeur.

# Visites (suite)

## Visits

### Circuits touristiques et Patrimoine / *Tourist Tours and Heritage*

#### LA ROUTE TOURISTIQUE DES ÉGLISES À PANS DE BOIS ET VITRAUX DU XVI<sup>e</sup> SIÈCLE

Mme LOUIS SEURAT

24, rue Haut des Vignes - 52220 MONTIER EN DER

Tél. : 03 25 04 21 49

Visite commentée et gratuite des églises à pans de bois, vitraux et Abbatale de Montier-en-Der. Le Comité régional du Tourisme de Champagne-Ardenne, en lien avec les Comités Départementaux du Tourisme de l'Aube et de la Marne, a mis en place un itinéraire touristique valorisant les édifices religieux élevés en pans de bois de la région des Grands Lacs de Champagne.

**Audio-guide** : A Outines et Chavanges : 2 €  
à Montier-en-Der et Lentilles : 1,5 €.

#### CIRCUIT HISTORIQUE ET TOURISTIQUE DU PERTHOIS CHAMPENOIS

Association Perthois d'Hier et d'Aujourd'hui (ASPHA)

47, rue de l'Europe - 52100 PERTHES

Tél. : 03 25 56 40 60

Contact : Mr Connesson

christiane.connesson@wanadoo.fr

34 communes du Perthois vous invitent à découvrir leur patrimoine et leur histoire.

#### PARC BOTANIQUE - E4

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. mairie : 03 26 72 63 99

mairie.giffaumont@orange.fr

Près de la rivière Droye - Plan et nomenclature de végétaux avec espèces locales et ornementales - Nichoirs à oiseaux. Mare peuplée avec poissons et plantes aquatiques.

#### LOUEMONT - E5

Balade dans le village, ancien pont-levis  
Mare pédagogique avec parcours signalétique. Lavoir  
aménagé en musée avec des scènes de lavandières.  
Visible de l'extérieur et éclairé la nuit.

#### DÉCOUVERTE DU CENTRE VILLE, CŒUR HISTORIQUE DE SAINT-DIZIER - D6

Renseignements et réservations :

**Office de Tourisme \*\* de Saint-Dizier et ses environs**

4, avenue de Belle-Forêt-sur-Marne

52100 SAINT DIZIER

Tél. : 03 25 05 31 84 - Fax : 03 25 06 95 51

contact@tourisme-saintdizier.fr

www.tourisme-saintdizier.fr

Visites thématiques : Entre histoire et savoir-faire :  
cœur historique et patrimoine métallurgique - Art du  
Chocolat : artisanat local - Entre terre et eau : rives de  
Marne et canal avec un naturaliste régional - Regards  
sur la ville : les curiosités.

**Tarifs** : Visite du cœur historique 3 €/pers., en groupe dès  
10 pers. (du mardi au vendredi, autres jours les consulter).



#### OUTINES : ASSOCIATION DES AMIS D'OUTINES ET SON ÉGLISE - E3

Mr Routier - Tél. : 03 26 72 58 63

Ou Mme Hance - Tél. 03 26 73 71 56

Préservation du patrimoine et animations culturelles.  
Brocantes, concerts, visite audio-guidée de l'église du  
XVI<sup>e</sup> siècle à pans de bois.

#### ÉTANG DES LESCHÈRES - F6

52130 WASSY

Tél./Fax : 03 25 07 64 47

office.tourisme.wassy@orange.fr

Ancien réservoir permettant l'alimentation du canal  
reliant Brousseval à St-Dizier, cet écrien de verdure est  
maintenant consacré aux loisirs touristiques : camping,  
pêche, promenades, parcours de santé, balltrap.

## Saveurs de terroir

### Local produce

#### LA FERME DU BOCAGE - F3



15, rue de la Haye - 52220 DROYES

Tél. : 03 25 04 23 28 - Fax : 03 25 04 20 29

contact@lafermedubocage.fr

www.lafermedubocage.fr

Vente directe de produits fermiers. Spécialités de  
canards : foie gras, confits, terrine au porto, rillettes pur  
canard, magrets, cassoulet, aiguillette, gigolette...

**Tarifs** : disponibles sur internet et sur demande.

#### LE GRENIER D'ABONDANCE - C2

**Epicierie fine - Torréfaction artisanale - Marchand de  
thés et chocolats - Produits régionaux**

1, rue des minimes - 51300 VITRY LE FRANCOIS

Tél. : 03 26 62 36 84 - 06 37 07 37 77

legrenierdabondance@orange.fr

**Ouverture** : du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h  
à 19h.

Epicuriens dans l'âme, Sabrina et Didier vous feront  
découvrir toute une gamme de spécialités régionales,  
nationales ou internationales aux saveurs surprenantes.  
Notre métier : Artisan torréfacteur, marchand de thés,  
dénicheur de saveurs. Nos valeurs : artisanat, tradition  
et raffinement.

#### LA GRANGE AUX ABEILLES - E4

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 72 61 97 - Fax : 03 26 72 67 22

www.la-grange-aux-abeilles.com

**Ouverture** : de mi-février à novembre.

Boutique des produits de la ruche - Crêpes - Boissons -  
Glaces. **Entrée gratuite.**

**BRASSERIE ARTISANALE DU DER<sup>\*</sup> - F4** **Atelier-Vente**

6 bis avenue de Lorraine - 52220 MONTIER EN DER

**Tél.** : 03 25 55 99 19 - **Fax** : 03 25 55 99 89

bierender@orange.fr

www.brasserieartisanaleduder.fr

**Ouverture** : toute l'année du mercredi au samedi de 15h à 19h. Visite guidée uniquement sur rdv (5 adultes mini). Visite de la brasserie commentée avec explications sur la fabrication et l'histoire de la bière. Production : blonde, ambrée, brune, blanche ou miel en 75 cl et 33 cl.

**Tarifs** : Visite commentée : 2 €/pers. - Remboursable dès le 1<sup>er</sup> achat.

**CHÂTEAU DE LA MOTTE<sup>\*</sup> - D3**

51290 SAINT REMY EN BOUZEMONT

**Tél./Fax** : 03 26 74 18 49

museechampenois@free.fr

http://www.museechampenois.com

**Ouverture** : tous les jours en juillet/août de 10h30 à 19h - Week-ends et jours fériés de 10h30 à 19h en mai, juin - Week-ends et jours fériés de 10h30 à 18h de septembre à avril. Ouverture possible tous les jours sur rendez-vous.

Vente de Champagne Lépicier-Vercruysse - Champagne 1<sup>er</sup> cru - idées Cadeaux - Vente au détail.

**Aux alentours, si proche / Nearby****FERME DU CHATEL - B2** 

51240 AULNAY L'AITRE

**Tél.** : 03 26 72 95 91 - **Fax** : 03 26 72 63 24

ferme-chatel@wanadoo.fr - www.fermeduchatel.com

**Fonctionnement** : tous les samedis de 10h à 12h et de 14h30 à 18h.

Ferme-Château du XVIII<sup>e</sup>, le Châtel perpétue la tradition champenoise avec ses viandes et cochonailles fermières issues de son élevage traditionnel et ses repas du terroir (de mars à novembre) dans sa grange aménagée sur réservation.

**CHAMPAGNE BAFFARD - ORTILLON - BEAULIEU<sup>\*</sup> - B3**

40, rue de Vavray - 51300 BASSUET

**Tél.** : 03 26 72 31 39 ou 06 64 72 74 34**Fax** : 03 26 72 43 55

www.champagne-baffard-ortillon-beaulieu.com

**Ouverture** : Appel téléphonique conseillé : du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h le dimanche sur rdv.

Producteur, manipulateur, Laurence et Charles vous accueillent toute l'année et vous font découvrir leurs champagnes. Sur place : dégustation, vente directe et échanges sympathiques.

**Tarif** : à partir de 12,40 €.

**CHAMPAGNE H. BATY<sup>\*</sup> - B3**

34, rue Jules Laurent - 51300 BASSUET

**Tél./Fax** : 03 26 73 90 11 ou 06 80 88 06 42

champagne-h.baty@laposte.net

**Ouverture** : 7 jours sur 7 de 10h à 19h, le dimanche après-midi sur rendez-vous.

Nous vous invitons à venir découvrir et déguster le fruit de notre travail dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

**Tarif** : 12,50 € la bouteille.

**CHAMPAGNE OUDART-ORTILLON<sup>\*</sup> - B3**

37, rue de Vavray - 51300 BASSUET

**Tél.** : 03 26 72 21 60 ou 06 63 43 05 89**Fax** : 03 26 72 99 06

oudart.jeanchristophe@wanadoo.fr

www.oudart-ortillon.com

**Ouverture** : de 10h à 12h et de 14h à 18h, le dimanche sur rendez-vous. Merci de Téléphoner avant votre visite - Accueil et visite de groupes sur rendez-vous.

A 30 minutes du Lac du Der, Récoltant Manipulant, Nathalie et Jean-Christophe vous accompagnent dans la découverte du Champagne. Telle est notre volonté ! Visite des celliers, dégustation, cuverie. Nous sommes à votre disposition pour vous présenter notre gamme et échanger avec convivialité sur les différents thèmes de notre métier.

**Tarifs** : de 12,20 € à 14,80 € selon assemblage et qualité des vins.

**CHAMPAGNE CHRISTIAN PELIGRI<sup>\*</sup>**

60 RN 19 - 52330 COLOMBEY LES DEUX EGLISES

**Tél./Fax** : 03 25 01 52 74 ou 06 81 90 48 83

christian.peligri@wanadoo.fr

**Ouverture** : toute l'année - Accueil de groupes jusqu'à 60 personnes de préférence sur rendez-vous.

Sylvie et Christian, producteurs récoltants, manipulateurs vous accueillent et vous offrent une visite gratuite de leur cave suivie d'une dégustation de leur champagne.

A 200 m du mémorial Charles de Gaulle. Parking assez vaste offrant la possibilité à des camping-cars de passer un moment agréable à proximité de notre parc à daims.

**Tarifs** : à partir de 11,50 € la bouteille (large gamme de champagne).

**CHAMPAGNE BERTRAND LAPIE<sup>\*</sup> - A1** 

69, grande rue de Coulmier

51240 LA CHAUSSEE SUR MARNE

**Tél.** : 03 26 72 98 03

bertrand.lapie@wanadoo.fr

www.champagne-bertrandlapie.com

**Ouverture** : Lundi au dimanche midi de 10h à 12h et 14h à 18h.

Visite de cave et dégustation - Spécialité : blanc de blanc Elaboration en fûts - Exploitation viticole fleurie, Label Tourisme handicap France Passion.

**Tarifs** : de 12,20 € à 14,50 € la bouteille.



\*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération



Lors de votre séjour, profitez de vos «chéqu'Avantages» et ses nombreuses offres. Demandez le à votre logeur.

# Artisanat Craft

## ATELIER DES GRANCS LACS - E4

9, rue des Tussillages  
51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 06 84 60 49 58  
jlarchet@numericable.fr

**Fonctionnement** : du 1<sup>er</sup> avril au 30 sept, le jeudi après-midi de 14h à 17h et le vendredi de 10h à 17h.  
Découverte ou approfondissement de la peinture de chevalet sous forme d'atelier libre ou chaque adhérent peut traiter le sujet de son choix. Un professeur qualifié vous accompagne et vous guide au plan technique.  
**Tarif** : cotisation 60 € à l'année.

## POTERIE DU DER - D3

**Atelier-vente**  
Route du Port de Nuïsement - 51290 ARRIGNY  
Tél. : 03 26 73 41 14 - www.poterieduder.fr  
**Ouverture** : toute l'année sauf janvier.  
Boutique artisanale de fabrication de grès utilitaire et décoratif.

## ATELIER DU BOCAGE - D3

23, grande rue  
51290 SAINT REMY EN BOUZEMONT  
Tél. : 03 26 73 07 01  
atelierdubocage@free.fr  
http://atelierdubocage.free.fr  
**Ouverture** : toute l'année.  
Peinture animalière sur tous supports - Lampes  
Encadrement d'art - Pièces uniques - Travail personnalisé.

## CUIR DU DER - D3

**Atelier - Vente**  
3, rue du Jeu de Paume - Route de Giffaumont  
51290 ARRIGNY  
Tél./Fax : 03 26 74 44 56  
cuirduder@orange.fr  
**Ouverture** : Toute l'année, tous les jours, dimanches et jours fériés.  
Peaux de décoration - Animaux de collection en peau  
Masques et animaux en cuir décoratifs. Horloge en cuir et agate (Fait main). Sacs, ceintures, sabots, sandales, mocassins de fabrication artisanale. Petites maroquineries. Travail sur commande.

## TUILERIE ARTISANALE - G3

8, route de Joinville  
10200 SOULAINES DHUYS  
Tél. : 03 25 92 75 06 - Fax : 03 25 27 07 40  
tuilierroyer@orange.fr  
www.atuulierroyer.fr  
**Ouverture** : du lundi au samedi de 8h à 18h de juin à septembre : visites guidées tous les mercredis et samedis à 15h.  
Fondée en 1800, l'entreprise Royer fabrique de façon artisanale une gamme diversifiée de produits en terre cuite flammées dans un four de 100 m<sup>3</sup>. L'atelier de fabrication, dont le matériel est rare, est inscrit à l'inventaire des monuments historiques. Une gamme diversifiée : tuiles, briques, carrelage médiévaux, boullins (nichoir à pigeons), épis de faîtage, poteries.  
**Tarifs** : 2 € les visites de la tuilerie (35 pers. maxi).

# Nautisme Water Sports

## Écoles de voile / Sailing Schools

### CENTRE DE LOISIRS ET SPORTIF UFOLEP - E4

**2 centres nautiques : Giffaumont-Champaubert et Ecollement. Ecoles labélisées FFV et UFOLEP**  
Renseignements : **Station Nautique**  
51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 03 26 62 10 30 - Fax : 03 26 62 10 35  
contact@cslufolep.com - www.cslufolep.com  
**Ouverture** : du 15/03 au 15/10 - 7j/7 du 15/06 à fin août - sur rdv ou contact téléphonique hors de cette période. « Semaines Passion » (5 séances), « Stage Découverte » (2 séances) sur différents supports : planche à voile, catamaran, optimist, dériveur, bateau collectif. Structure-repas-hébergement. Encadrement diplômé d'Etat. Formation BAFA.  
**Tarifs** : Stages 5 séances : de 67,50 € à 94,00 € - Découverte 2 séances : de 31,50 € à 40 € selon le support.

### ÉCOLE DE VOILE DE BRAUCOURT CCHM - E4

PRESQU'ILE DE CHAMPAUBERT - 52290 BRAUCOURT  
Tél. : 03 25 04 12 85 - Fax : 03 25 94 70 04  
cchm.der@wanadoo.fr - www.cchm52.fr  
**Ouverture** : d'avril à octobre du lundi au vendredi de 8h30 à 18h30 - les week-ends sur demande.  
Label de qualité FFV. Stages : dériveur, optimist, catamaran, planche à voile. Possibilité d'hébergement avec pension, demi-pension. Accueil classes primaires et secondaires au printemps et automne. Activités sportives (tir à l'arc, escalade, VTT, pêche, cerf-volant...).  
**Tarifs** : Carte d'adhérent 8,50 €  
Séjour demi-pension de 117,50 à 235,00 €  
Cycle 5 demi-journées de 43,20 à 86,40 €.  
Activités nautiques : ½ journée 8,10 €.

### ÉCOLE DE VOILE DE NUISEMENT - D4

**Cercle Nautique des Amis du Der**  
Port de Nuïsement - 51290 STE MARIE DU LAC  
Tél./Fax : 03 26 72 60 74  
CNADER.ECOLE@orange.fr - www.cnader.fr  
**Ouverture** : du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre.  
Voile loisir, école de sport et de compétition.  
Stages dériveurs, planches à voile, optimists, catamarans.  
Cours particuliers en habitable. Voile scolaire.  
Accueil particuliers et groupes tous niveaux.  
Label Ecole Française de Voile.  
**Tarifs** : sur demande.

### FUN CENTER - E4



Presqu'île de Champaubert - 52290 BRAUCOURT  
Tél. : 06 59 30 86 97 - benjamin51.noailles@laposte.net  
**Ouverture** : Tous les jours du 1<sup>er</sup> juin au 31 août  
Ecole d'initiation et de perfectionnement en planche à voile et catamaran. Cours individualisés encadrés par un diplômé d'Etat. Objectif autonomie dès le 1<sup>er</sup> cours. Enseignement anglais / français.  
**Tarifs** : cours catamaran à partir de 40 € - cours planche à voile à partir de 30 € - Promenade en catamaran : 20 € - Aquapack : 130 €/2 pers.

## CERCLE NAUTIQUE DES AMIS DU DER - D4

Port de Nuïsement  
51290 STE MARIE DU LAC  
Tél./Fax : 03 26 72 60 74  
CNADER.ECOLE@orange.fr - www.cnader.fr  
**Ouverture** : du 1<sup>er</sup> mars au 31 octobre.  
Capacité d'accueil : 120 bateaux sur Catways.  
Rampe de mise à l'eau, 2 chariots avec grue  
de mâtage, parkings dériveurs, Club House,  
salle de repas, cuisine, sanitaires.  
**Tarifs** : sur demande.

## CENTRE NAUTIQUE CHAMPENOIS (C.N.C.) - D4

**Base de la Cornée du Der**  
B.P. 32 - 52101 SAINT DIZIER Cédex  
Tél. : 03 26 72 37 32 - jost.dany@orange.fr  
**Ouverture** : de mars à octobre.  
Club-House, école de voile : initiation et  
perfectionnement, sanitaire, chariot de mise à l'eau.  
**Tarifs 2010** : adhésion planche à voile 145 €, dériveur  
215 €, croiseur 420 €.

## CLUB NAUTIQUE DE GIFFAUMONT (CNG) - E4

**Station Nautique**  
51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 03 26 72 81 23 (messagerie)  
cngiffaumont@orange.fr - www.cng-der.com  
**Ouverture** : du 1<sup>er</sup> mars au 15 octobre  
Permanence les samedis et dimanches de 11h à 12h.  
Tous les jours en juillet et août.  
Club-house tout confort, catways équipés en eau  
et électricité, grue, mât de mâtage.  
Adhésions à l'année et possibilités participations  
temporaires. Pour les adhérents, possibilité de cours  
de voile collectifs ou particuliers et stages pendant  
la période estivale (juillet et août).  
**Tarifs** : à consulter sur site internet du club.

## CLUB VOILE ET VENT - E4

Presqu'île de Champaubert  
52290 BRAUCOURT  
Tél. : 03 25 05 37 82 ou 03 29 75 34 19  
clubvoileevent@gmail.com - www.clubvoileevent.fr  
A cheval sur la digue de cloisonnement avec accès  
sur le Bassin Sud et le grand Bassin, le club s'adresse  
aux planchistes, dériveurs légers et catamarans.  
Mise à l'eau directement à partir du club.  
**Tarifs** : Cotation annuelle : planche à voile : 76 €/adulte ; dériveur/ catamaran : 117 €/adulte  
Adhésion temporaire possible, voir site internet.

## YACHTING CLUB DU DER (Y.C.DER) - D4

Port de Nemours  
52290 STE LIVIERE  
Tél. : 03 25 04 13 57  
contact@ycder.com - www.ycder.com  
218 habitables sur pontons avec eau et électricité,  
rampe et slip de mise à l'eau, portique pour habitables.  
Zone réservée à la voile légère.  
Club gardé toute l'année. Club House, cuisine,  
sanitaires, buanderie.  
**Tarifs** : à l'année et/ou passagers, renseignements  
au port ou par téléphone.



## Motonautisme et ski nautique /

*Motor boating, waterski*

## SKI ET MOTONAUTISME CLUB DU DER (CLUB AFFILIÉ FFSN, FFM) - E4

**Station Nautique** - 51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 03 26 74 61 71 - Fax : 03 26 72 84 86  
**Ouverture** : du 1<sup>er</sup> mars au 15 octobre.  
240 places pour bateaux à moteur.  
Rampe de mise à l'eau, parking voitures remorques,  
Club-House.  
Certains pontons équipés en eau, électricité.  
Ski nautique : bateau, matériel du Club pour adhérents.  
VNM : section sportive, circuit de bouées.  
**Tarifs** : à l'année ou temporaires sur demande.

## DER SKI COOL - E4

**Stade Nautique** - 51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 06 21 11 47 37  
contact@derrickcool.com - www.derrickcool.com  
**Ouverture** : tous les week-ends et sur réservation  
la semaine en avril, mai, juin, septembre  
Tous les jours en juillet et août.  
Initiation / perfectionnement ski nautique,  
wakeboard, wakeski, bouée tractée.  
Matériel mis à disposition sur place.  
Encadrement assuré par un moniteur diplômé.  
**Tarifs** : Ski/wakeboard : Initiation ou tour : 30 €  
5 tours : 140 € - 10 tours : 270 €  
Bouée tractée : 1,2,3,4 : 20 €/pers.  
Groupes (à partir de 8 pers.) : 35 €/pers.  
Stages : 2 tours de 20 min/jour = 70 €.



Lors de votre séjour,  
profitez de vos «chéqu'Avantages»  
et ses nombreuses offres.  
Demandez le à votre logeur.

# { Nautisme (suite) Water Sports

## LIGUE DE CHAMPAGNE DE SKI NAUTIQUE - E4

### Stade Nautique - Bassin Sud

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 06 87 17 66 85

#### Fonctionnement :

dimanche et lundi du 15 avril  
au 15 octobre de 9h à 19h.

Perfectionnement et entraînement à la compétition  
dans les trois disciplines du ski nautique.

Formation des officiels de la FFSN.

Stages de perfectionnement

Organisation de compétitions

Installations homologuées pour recevoir  
des compétitions internationales.

**Tarifs** : Carte de ski adulte (60 min) : 120 €

carte de ski enfant moins de 14 ans (60 min) : 63 €.

## Descente de la Marne en canoë /

*Canoe kayak along the river Marne*

### AU BROCHET DU LAC - D3



15 Grande Rue

51290 ST REMY EN BOUZEMONT

Tél. : 03 26 72 51 06 - Fax : 03 26 73 06 95

info@au-brochet-du-lac.com

www.au-brochet-du-lac.com

Descente de la Marne ou de la Saulx en canoë-kayak.

Rendez-vous à St Rémy

Parcours de 1h à 5/7h au choix du client.

**Tarifs** : Canoë 2 places : de 26 €/1h à 45 € la journée

Kayak 20 €/1 h - 35 € la journée.

Gilets et coffres étanches fournis.

Consulter nos forfaits : « Séjour Pionnier » : 272 € / 2 pers.

et « Marne et Lac » : 276 € / 2 pers.

## Plages / Beaches

Tout l'été, les amateurs de baignade ou de bain de soleil viennent profiter des 6 plages de sable fin agrémentées d'aires de jeux : **Station Nautique de Giffaumont-Champaubert, Presqu'île de Larzicourt, Site de Nuïsement, La Cornée du Der, Les Sources du Lac (plage équipée de sanitaires et parking handicapés et mise à disposition d'un fauteuil permettant la baignade) et la Presqu'île de Champaubert.**

Toutes les plages du LAC du DER sont surveillées en

juillet/août par des sauveteurs aquatiques.

# { Pêche Fishing

## MAISON DES PÊCHEURS - E4

### Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 72 63 43

pecheaudeur@wanadoo.fr

www.pecheaudeur.com

**Ouverture** : toute l'année sauf dimanches et jours fériés.

Du lundi au samedi d'avril à septembre,

du mardi au vendredi d'octobre à mars.

Permis d'AAPPMA et autorisations de pêche  
du Lac du Der.

Sur réservation, postes de pêche à la carpe de nuit.

Atelier Pêche/Nature : accueil particuliers et groupes.

Animations et concours de pêche pour enfants,  
initiation, sortie « découverte » en barque/ bord  
avec un animateur.

**Tarifs** : sur demande.

## Guide de pêche / Fishing guide

### MICHAEL PROBST

#### Moniteur guide de pêche

6, grande rue - 52170 NARCY

Tél. : 03 25 55 51 03 - 06 74 90 91 21

michael-probst@orange.fr

www.champagne-stages-peche.com

**Fonctionnement** : toute l'année.

Moniteur guide de pêche agréé Jeunesse et Sport,  
spécialiste mouche et lancer.

Organise stages, séjours et colonies adultes,

jeunes et ados. En bateau, float tube

ou les pieds dans l'eau...

**Tarifs** : prestation lac en bateau 130 €/pers. (base 3 pers.),

150 €/pers. (base 2 pers.), 190 €/pers. (base 1 pers.) -

**Prestation stage en rivière** : 110 €/pers. (base 3 pers.)

130 €/pers. (base 2 pers.) - 170 € (base 1 pers.).

## Pêche au gros / Big game fishing

### ÉTANG DE LA HORRE - F3

#### Pisciculture Bachelier

10700 TROUANS

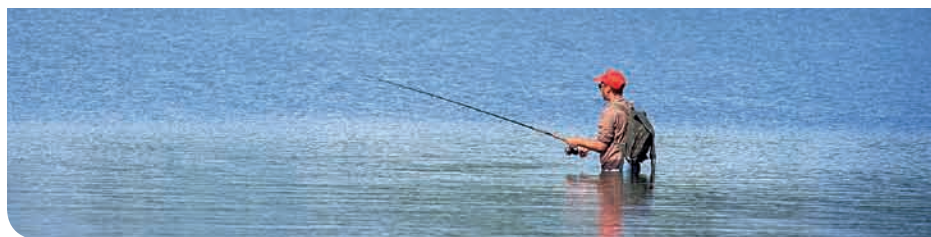
Tél. : 03 25 37 31 15 - Fax : 03 25 37 36 14

pisciculture.bachelier@wanadoo.fr

**Ouverture** : du 15/03 au 15/10.

15 pontons aménagés sur l'étang de la Horre. Pêche au  
gros, nuit et jour. Carpes jusqu'à 30 kg. Guide de pêche  
et commodités sur place. Réservation obligatoire.

**Tarif** : suivant la saison, environ 200 €/semaine.





## { Nature Nature

### LIGUE POUR LA PROTECTION DES OISEAUX CHAMPAGNE ARDENNE - E3

#### Ferme des Grands Parts

Pôle Der Nature

D 13 - 51290 OUTINES

Tél. : 03 26 72 54 47 - Fax : 03 26 72 54 30

champagne-ardenne@lpo.fr

<http://champagne-ardenne.lpo.fr>

**Ouverture** : toute l'année du lundi au jeudi de 9h à 18h et le vendredi de 9h à 17h.

Accessibles à tous (particuliers, groupes, scolaires), les sorties ornithologiques, de quelques heures à un week-end, vous permettent de découvrir les richesses avifaunistiques exceptionnelles du lac. Le programme de toutes nos sorties est disponible sur demande.

**Tarifs** : nous consulter.

### NATURE DE DER - E3

#### Ferme des Grands Parts

Pôle Der Nature

51290 OUTINES

Tél. : 03 26 73 90 50 ou 06 73 99 58 31

contact@naturededer.com

<http://www.naturededer.com>

**Ouverture** : toute l'année sur réservation.

**Activités découverte de la nature** : sorties découvertes et à thèmes, soirées discussions, projections, ateliers artistiques et scientifiques. Balades nature - sur réservation pour groupes constitués. Pour les familles (me consulter).

**Tarifs** : me consulter.

**Espace muséographique** : présentation de la faune remarquable du Der, découverte et connaissance des milieux naturels. Visite guidée d'1h/1h30 avec projection d'un film animalier ou environnemental.

**Tarifs** : me consulter.

### CENTRE D'INITIATION À LA NATURE DU PAYS DU DER - E4

#### CSL UFOLEP - Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 62 10 30 - Fax : 03 26 62 10 35

contact@cslufolep.com - [www.cslufolep.com](http://www.cslufolep.com)

Accueil de groupes, associations sportives et scolaires - Activités pour les individuels en centre de vacances et de loisirs ou sur demande spécifique.

**Tarifs** : nous contacter.

### MUSÉE DU PAYS DU DER - D4

#### Les Grandes Côtes

51290 STE MARIE DU LAC NUISEMENT

Tél. : 03 26 41 01 02 - Fax : 03 26 41 29 29

contact@museedupaysduder.com

[www.museedupaysduder.com](http://www.museedupaysduder.com)

Une journée au Pays du Der : découverte de la nature et visite du Musée (matériel d'observation prêté). Journées sur le thème de la grue cendrée et des oiseaux du lac. Programme sur demande.

### THIERRY LACOMBE - D3

#### Accompagnateur nature

8, Grande rue

51290 ISLE SUR MARNE

Tél. : 03 26 74 59 73 ou 06 89 99 03 18

lacombe.der@free.fr

[www.lacombe-nature-peche.com](http://www.lacombe-nature-peche.com)

Découverte des oiseaux du Pays du Der.

Accompagnateur, longue-vue et jumelles compris, environ 3 heures. En voiture et à pied.

**Tarifs** : Accompagnateur, longue-vue et jumelles : Forfait 45 € + 8 €/pers. - Forfait Journée 130 € pour 1 ou 2 pers. et 160 € de 3 à 5 pers.

Balade en barque forfait de 90 € 4 pers. maxi.

### ANTOINE CUBAIXO

#### Guide « ornithologie, nature et culture »

Tél. : 06 09 79 00 37

antoine.cubaixo@aliceadsl.fr

[www.youtube.com/user/vargos65](http://www.youtube.com/user/vargos65)

**Ouverture** : toute l'année

Balades « Ornithologie, Nature et Culture » sur les rives du Lac du Der pour individuels, familles ou groupes.

Egalement accessible aux personnes à mobilité réduite.

Partageons des moments uniques grâce à la découverte de l'avifaune et du patrimoine naturel et culturel de ce lieu exceptionnel !

Langues parlées : 

**Tarifs** : sur demande.

### OFFICE NATIONAL DE LA CHASSE ET DE LA FAUNE SAUVAGE (ONCFS) - E3

#### Maison de la Réserve

Site de chantecoq

51290 GIFFAUMONT

CHAMPAUBERT

Tél./Fax : 03 26 73 82 68

resder@oncfs.gouv.fr

**Ouverture** : selon

disponibilité du personnel

Exposition photos nature

animaux - milieux.

Panneaux d'information :

gestion de la Réserve

Nationale de Chasse

et de Faune Sauvage

du Der.



Lors de votre séjour, profitez de vos «chéqu'Avantages» et ses nombreuses offres. Demandez le à votre logeur.

# Balades Outing

## A pied, à VTT/

*Waymarked routes, on foot or mountain bike*

250 km de sentiers balisés répartis en boucle de 8 à 35 km. Ces sentiers sont d'un accès facile avec un faible dénivelé.

A faire à pied mais aussi à VTT, ces circuits sont labellisés par la Fédération Française de Cyclisme « Espace VTT/FFC ». (voir plan de localisation des circuits page 29 du guide).

Retrouvez ces itinéraires sur le topoguide, la carte IGN et le guide Balades Nature (éditions Dakota) en vente à l'Office de Tourisme du Lac du Der.

## A vélo / Biking rides

Près de 100 kilomètres de voie verte pour les adeptes de la bicyclette ou du roller. (voir le plan des itinéraires page 29 du guide)

Retrouvez ces itinéraires sur le topoguide, la carte IGN et le guide Balades Nature (éditions Dakota) en vente à l'Office de Tourisme du Lac du Der.



Les clubs (sorties en groupes) / Clubs

### UNIVERS CYCLISTE VITRY-FRIGNICOURT (UCVF) - C2

Mr Ghiloni

51300 VITRY LE FRANCOIS

Tél. : 03 26 74 50 28

### MONTIER-EN-DER CYCLOTOURISME - F4

Mr Francis GEHLE

52220 MONTIER EN DER

Tél. : 03 25 04 62 38

Randonnées cyclo en groupe, allure libre, (distance de 40 à 100 km selon saison et aptitude).

Randonnées au départ du Cosac à Montier-en-Der les mercredis, samedis, dimanches et jours fériés.

Horaires de départ selon saison.

### VÉLO DÉTENTE LOISIRS DE ST DIZIER - D6

Mr Bai

52100 VILLIERS EN LIEU

Tél. : 03 25 56 45 67 - gerard.bai@wanadoo.fr

Sorties cyclo dans une ambiance conviviale.

Sorties hebdomadaires (les mercredis, samedis et dimanches selon saison).

Sorties mensuelles de 90 à 170 km

à but touristique de mars à juin...

## A cheval / Horse

### CENTRE ÉQUESTRE DE LA CONTANCE - F5

52220 LANEUVILLE A REMY

Tél. : 03 25 55 96 10

merlechristine@laposte.net

www.centre-equestre-contance.com

**Ouverture** : toute l'année de 9h à 19h - le dimanche sur rendez-vous.

Label Ecole Française d'Equitation - Gîte de groupe situé dans le centre équestre.

**Tarifs** : Heure équitation poney 21 € - cheval : 25 €.

## A pied avec un âne /

*Walking with a donkey*

### CHAMP'ANES - E3

« Au milieu de nulle part » - La Pierre - 51290 OUTINES

Tél. : 06 67 36 74 93

champanes@aumilieudenulepart.fr

www.aumilieudenulepart.fr

**Fonctionnement** : sur réservation uniquement

Location d'ânes pour randonnées - Randonnée en liberté avec un âne de bât - Idéal pour inciter les enfants à vous suivre ! (à partir de 4 ans)

**Tarifs** : sans accompagnement (location seule) : 45 €/âne/jour - **Forfaits tout compris Rando 2 personnes**

**Minimum en pension complète** : 90 €/jour/personne :

Tour du Lac en 4 jours avec hébergement bivouac et gîte

- Tour des églises à pans de bois 3 jours - 2 nuits avec hébergement bivouac et gîte - Tour des églises à pans de bois 2 jours - 1 nuit avec hébergement gîte.

# Activités de plein air Open air activities

## Mini-Golf / mini-golf

### FANTASTI GOLF - E4

Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 73 34 76 - www.fantastigolf.fr

www.derloisirs.com

**Ouverture** : en juillet/août tous les jours de 10h à 19h, le samedi de 10h à 22h.

Pour le reste de l'année, Ouverture de mars à mi-novembre les mercredis après-midi (sauf en mars et juin), les week-ends, jours fériés et vacances scolaires. Horaires nous consulter.

Pour toute la famille, 2 parcours paysagers sur gazon - Plus de 150 espèces végétales à découvrir - Parking vélos - Buvette, terrasse.

**Tarifs** : Pour un parcours 18 trous : adulte : 6 € - 12/17 ans : 5 € - 6/11 ans : 4 € - moins de 6 ans : gratuit. Tarifs groupe (20 pers. Minimum) sur réservation - Pass'Loisirs Famille du Der : 47 €

## Swin-golf / *Swin-golf*

### SWIN GOLF DE LA FLAGE - D3

Route de Saint-Rémy en Bouzement

51290 ARRIGNY

Tél. : 03 26 72 60 34

swinflage@wanadoo.fr

http://perso.orange.fr/camping-swin-golf

**Fonctionnement** : tous les jours.

Comment jouer au golf sur un parcours de 18 trous de 2 060 m sur 12 ha en herbe avec un matériel différent.

**Tarifs** : 1/2 journée-adulte : 8 €, - de 18 ans : 6 €.

Location de matériel inclus.

## Parcours acrobatique /

*Acrobatic Adventure Course*

### ACCRO-DER - E4

Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 73 23 20 (en saison)

06 87 09 07 02 ou 06 79 91 03 45

contact@accroder.com - www.accroder.com

**Ouverture** : Tous les jours en juillet-août.

Tous les week-ends en avril, mai, juin, septembre et octobre à partir de 14h.

Sur réservation pour les groupes en avril, mai, juin, septembre et octobre (à partir de 10 personnes).

Venez découvrir le parc acrobatique permettant en famille ou entre amis, en toute sécurité d'évoluer d'arbre en arbre.

Plusieurs parcours sont proposés. Nouveau parcours sport et famille en 2011.

**Tarifs** : Adulte : 20 € - Ado : 17 € - Junior : 14 €

Kid : 9 €.

## Segways®

### SEGWAY DU DER - E4

Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 73 34 76 - www.derloisirs.com

**Fonctionnement** : Sur réservation

Partez en balade accompagnée autour de la station nautique comme jamais vous ne l'avez fait. Sensations garanties.

**Tarifs** : Initiation et balade sur le port (30 mn) : 20 €

Balade Baroudeur (1h) : 35 €

Possibilité d'initiation (15mn) : 12 €

Pass'Loisirs Famille du Der : 47 €.



## Courses hippiques /

*Horse racing*

### HIPPODROME DE MONTIER-EN-DER - F4

52220 MONTIER EN DER

Tél. : 03 25 07 60 18

courses-hippiques@orange.fr

Au cœur du Pays du Der, profitez d'un après-midi de plein air et de vraie détente et vivez en direct les courses hippiques. Courses de trot, d'obstacles, de plat et nombreuses animations les dimanches de juin, juillet et août.

**Tarif** : 5 € l'entrée.

## { Le coin des petits *Leisures for small children*

### MINI PARK « TOON'S LAND » - E4

Port de Giffaumont

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél./Fax : 03 26 72 18 60 - 06 84 99 81 93

**Ouverture** : tous les jours en juillet/août de 14h30 à 18h30 - Les week-ends, mercredis et jours fériés de mai et juin.

Le mini park propose des trampolines, des structures gonflables comme le poisson mangeur d'enfants.

Tenez la barre du bateau pirate ou descendez

le toboggan du bateau « le Titanic ».

Pilotez aussi le petit train. De nombreuses attractions !

**Tarif** : 5 € l'entrée par enfant.

### LES MINI-CARS DU DER - E4

Station Nautique

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tel : 03 26 73 34 76 - www.derloisirs.com

**Ouverture** : tous les jours en juillet/août

Hors-saison : les consulter

Pour enfants de 4 à 12 ans, mini-quad, Formule 1, Buggy et moto sur piste.

**Tarifs** : 1 accès 2 € - 3 accès 5 € - 10 accès 15 € - Pass'Loisirs Famille du Der : 47 €.

### PROMENADES À PONEY - D4

Mr OSTAPEK Philippe

Entre Ste Marie du Lac et Larzicourt - D57

51290 STE MARIE DU LAC

Tél./Fax : 03 26 73 70 17 ou 06 07 89 77 74

carine.ostapek@orange.fr

**Ouverture** : de Pâques à la Toussaint. Tous les après-midi à partir de 14h pendant les vacances scolaires.

Les mercredis, samedis et dimanches après-midi

hors vacances scolaires. Fermé par temps de pluie.

Circuit en sous-bois. Tour de poney, cheval et âne.

**Tarifs** : 2,50 € le tour, 12 € les 6 tours.



Lors de votre séjour,  
profitez de vos «chéqu'Avantages»  
et ses nombreuses offres.  
Demandez le à votre logeur.

# Vu du ciel

## From the sky

### AÉROCLUB FRANÇOIS 1<sup>ER</sup> - C2

Aérodrome de Vaucлер  
 (RN4 entre Vitry-le-François et Saint-Dizier)  
 BP 102 - 51303 VITRY LE FRANCOIS

Tél. : 03 26 74 28 18 - Fax : 03 26 74 01 14

aeroclub.francois.1er@wanadoo.fr

www.ac-francois1er.fr

**Ouverture** : toute l'année.

Promenade aérienne = survol du lac. Découverte du pilotage : formation (brevet d'initiation aéronautique, brevet de base, licence de pilote privé).

**Tarifs** : 15 min : 40 €/pers. - 50 € / 2 pers. - 30 mn : 60 €/pers. - 70 € / 2 pers. - Vol d'initiation : 70 €

### AUBE ULM SERVICES

**Ecole des lacs**

Aérodrome St Christophe - 10500 BRIENNE LE CHATEAU

Tél. : 06 08 24 19 06 - aube.ulm@wanadoo.fr

www.aube-ulm.com

**Ouverture** : toute l'année. 7j/7 sur rendez-vous

Centre de formations et de loisirs aériens, ulm et paramoteur, baptêmes de l'air, survol des lacs.

**Tarifs** : **Formule Der** : vol de 1h : 100 € - **Paramoteur** : vol de 30 mn : 70 € - **Initiation Paramoteur + mini formation** : 190 €.

### VÉLODÉPÔT - F4



4, rue Saint-Berchaire  
 52220 MONTIER EN DER

Tél. : 03 25 94 46 98 - Fax : 09 72 11 41 24 - contact@velodepot.fr

**Ouverture** : toute l'année de 9h à 19h - Sur réservation le dimanche

Loueur de vélos labellisé « La Champagne à vélo ».

Location pour toute la famille (VTT, VTC, vélos électriques, tandem, remorques enfants et animaux, sièges enfant, remorques randonnée).

Entretien mécanique et réparations tous types et toutes marques de vélos.

Tous accessoires pour le vélo et le cycliste.

**Tarifs** : à partir de 5 €, location à l'heure, ½ journée, journée, Week-end, courts et longs séjours. Transport sur votre lieu de villégiature possible sur demande.

Tarifs de groupe et scolaire.

### LE CYCLODER - D4

2, rue de l'Église

51290 SAINTE MARIE DU LAC

Tél. : 03 26 62 93 69

**Ouverture** : toute l'année sauf du 15 décembre au 15 février.

A 200 m de la piste cyclable, le Cycloder vous propose des locations de vélos avec possibilité de restauration sur place.

**Tarifs** : 4 € l'heure - 9 € les 4 h - 14 € les 8 h - 2 € l'heure supplémentaire.

### AU BROCHET DU LAC - D3



15 Grande Rue

51290 ST REMY EN BOUZEMONT

Tél. : 03 26 72 51 06 - Fax : 03 26 73 06 95

info@au-brochet-du-lac.com

www.au-brochet-du-lac.com

Location de VTT toute l'année

Consulter nos forfaits associés « Trèfle de St Rémy »

(508 €/2 pers./4 jours) et « Marne et Lac »

(276 €/2 pers./2 jours).

**Tarifs** : 6 à 8 € la ½ journée - 13 € la journée.



# Locations de matériel

## Hirings

### Locations et réparations

de cycles / Cycles hire and repair

### CS LOC - E4

Presqu'île de Rougemer

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél./Fax : 03 26 72 32 17 - meldom52@hotmail.fr

**Ouverture** : de juin à fin août, tous les jours de 9h à 19h. Septembre, mars, avril et mai : le week-end sous réserve de beau temps. Fermeture d'Octobre à février. Location de vélos, tandems, vélos électriques, scooters électriques, rosalias 3 et 6 places.

**Tarifs** : **Vélo** : 5 € / heure - 8 € / 2 heures - 10 € / 1/2 journée - 16 € / journée - **Tandem** : 7 € / heure - 21 € / ½ journée - 29 € / journée - **Rosalie 3 places** : 10 € / ½ heure - 16 € / 1 heure - **Rosalie 6 places** : 16 € / ½ heure - 26 € / 1 heure - **Vélo électrique** : 16 € / ½ journée - 30 € / journée.

### LA GRANGE AUX ABEILLES - E4

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

Tél. : 03 26 72 61 97 - Fax : 03 26 72 67 22

www.la-grange-aux-abeilles.com

**Ouverture** : de mi-février à novembre

Location de vélos adultes (dont 1 avec siège bébé) et enfants.

**Tarifs** : 10 € / ½ journée - 16 € / journée.

## Locations de bateaux à moteur électriques /

*Electric-powered boats hire*

### AU FIL DE L'EAU - E4

Station Nautique  
Ponton B (près de la Maison des Pêcheurs)  
51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 06 72 29 42 42 - Fax : 03 25 04 18 25  
poilpre.bernard@wanadoo.fr  
**Ouverture** : du 16 avril au 30 juin de 13h à 18h la semaine, les week-ends, jours fériés, de 11h à 18h.  
Du 1<sup>er</sup> juillet au 15 septembre : de 11h à 19h la semaine, de 9h à 19h les week-ends et jours fériés.  
Possibilité de réservation en dehors des horaires d'ouverture.

Location de bateaux électriques sans permis pour découvrir un des plus beaux lacs artificiels d'Europe. Promenade, photo, découverte ornithologique. Baignade strictement interdite.

**Tarifs** : bateau 2 à 5 places 25 €/heure  
bateau 6 à 7 places 32 €/heure.  
Gilets et brassières fournis.

## Locations d'engins nautiques à pédales /

*Pedal boat hire*

### PLAISIRS D'EAU - E4

Plage de Giffaumont  
51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 06 76 57 95 33

**Fonctionnement** : de mai à juin : tous les week-ends et jours fériés. Du 1<sup>er</sup> juillet au 07 septembre : tous les après-midi (si météo favorable).

**Tarifs** : 2 pers. : 7 € la 1/2 heure, 11 € l'heure  
3 pers. : 7,50 € la 1/2 heure, 12,50 € l'heure  
4 pers. : 8 € la 1/2 heure - 13,50 € l'heure  
5 pers. + 1 enfant : 9 € la 1/2 heure, 14,50 € l'heure.  
Gilets fournis.

## Locations planches à voile, bateaux à voile et canoé kayak /

*Windsurf, sailing boat and canoe hire*

### CSL UFOLEP - E4

Station Nautique  
51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
Tél. : 03 26 62 10 30 - Fax : 03 26 62 10 35  
contact@cslufolep.com - www.cslufolep.com  
**Ouverture** : samedi après-midi et dimanche toute la journée et jours fériés de début avril au 15/06 et du 15/09 au 15/10. Tous les jours du 15/06 au 15/09.  
Accueil « Point Plage », FFVoile, formules à l'heure, 1/2 journée et forfait. Location matériels et cours particuliers.  
**Tarifs** : Adhésion comprise dans le Tarif de location.  
Kayak de 15 à 36 € - Planche à Voile : de 17 à 28 € - Dériveur : de 21 à 53 € - Catamaran : de 30 à 56 € - Cours particuliers de 33,50 à 71 €.



### FUN CENTER - E4



Presqu'île de Champaubert - 52290 BRAUCOURT  
Tél. : 06 59 30 86 97  
benjamin51.noailles@laposte.net  
**Ouverture** : tous les jours du 1<sup>er</sup> juin au 31 août  
Location de planches à voile, funboard, catamarans (hobie cat 16 et 18), kayaks (conforts, sit on top) - English spoken.  
**Tarifs** : planche à voile à partir de 15 € - catamaran à partir de 30 € - 50 % de réduction à la 3<sup>e</sup> location.

## Locations barques de pêches /

*Fishing boat hire*

### AU BROCHET DU LAC - D3

15 Grande Rue  
51290 ST REMY EN BOUZEMONT  
Tél. : 03 26 72 51 06 - Fax : 03 26 73 06 95  
info@au-brochet-du-lac.com  
www.au-brochet-du-lac.com  
Location toute l'année - Magasin article pêche et divers - autorisation de pêche. Voir nos forfaits  
« Pêche au milieu du Lac », hébergements et barques incluses (316 €/2 pers./2jours) - Pêche en groupe : Hébergement et barque (64 €/pers./jour)  
**Tarifs** : Barque sur remorque 2 pers. : 20 €/jour - 100 €/semaine - Moteur et batterie : 20 €/jour - 100 €/semaine.

### THIERRY LACOMBE - D3

Grande rue  
51290 ISLE SUR MARNE  
Tél. : 03 26 74 59 73 ou 06 89 99 03 18  
lacombe.der@free.fr  
www.lacombe-nature-peche.com  
Barque(Quick-silver 4,50m alu) pour la pêche et la promenade sur remorque toute équipée (moteur, batterie, gilet, échosondeur, corde, poids, repose gaule). Possibilité de mise à l'eau.  
**Tarifs** : Barque 2/4 places : 40 €/jour pour 6 jours consécutifs et plus - 55 € à la journée - Forfait mise à l'eau 25 €.



Lors de votre séjour, profitez de vos «chéqu'Avantages» et ses nombreuses offres. Demandez le à votre logeur.

# Infos pratiques

## Practical information

### Magasins Touristiques /

*Tourist stores*

#### AUX CAPRICES DU LAC - E4

Station Nautique - 51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
**Ouverture** : tous les jours en juillet et août. Les week-ends d'avril à octobre.

Située dans la Galerie Commerciale, face à la Maison du Lac, la boutique vous propose ses bijoux fantaisies, sa bonbonnerie, ses glaces italiennes, souvenirs du lac, cadeaux divers, boissons.



#### BOUTIQUE « ESCAPADES » - E4

Station Nautique - 51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT  
**Tél.** : 03 26 72 70 70 - escapades2@yahoo.fr

**Ouverture** :

les dimanches après-midi en novembre, février, mars Les samedis, dimanches et jours fériés en octobre, avril, mai.

Du mercredi au dimanche après-midi en septembre et juin. Tous les jours de 10h à 19h30 en juillet et août.

Un petit air venu d'ailleurs, une invitation au rêve.

« Escapades » répond à tous les besoins et à toutes les envies. **Côté Vacances** : jeux de plage, vêtements, souvenirs, bijoux, bazar... **Côté Déco** : Lampes, objets déco bois, pierre, tableaux, petits meubles, artisanat divers.

### Commerces de proximité /

*Nearby stores*

#### AU HAVRE DE PAINS - D3

**Boulangerie artisanale**

2, bis rue du jeu de paume - 51290 ARRIGNY  
**Tél.** : 03 26 74 39 67

**Ouverture** : le lundi matin de 7h à 13h, et du mercredi au dimanche de 7h à 13h et de 16h30 à 19h.

Pains de tradition française, grand choix de pains spéciaux à la coupe - Spécialités : le pâté lorrain, la « tranche » d'Arrigny, la tourte au levain, le pavé marnais, le pavé du lac, la tarte au sucre.

### Services / Services

#### GARAGE DHOBIE - F4

39, Avenue de Lorraine - 52220 MONTIER EN DER  
**Tél.** : 03 25 04 20 76 - garagedhobie@wanadoo.fr

**Ouverture** : tous les jours sauf le lundi.  
 Carburants, entretien, dépannage.

#### LAVERIE AUTOMATIQUE - E4

Station Nautique (face à Marina Holyder)  
 51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

**Tél.** : 06 08 55 66 04 ou 06 08 41 77 53

**Fax** : 03 25 04 65 56

**Ouverture** : 7 jours/7 - 24h/24

Machines à laver et à sécher le linge automatiques.

### Services aux plaisanciers /

*Boat services*

#### SERVICE LOISIRS - E4

51290 GIFFAUMONT CHAMPAUBERT

**Tél.** : 03 26 72 62 13 - **Fax** : 03 26 72 64 63

françois.dautremont@service-loisirs.fr

www.service-loisirs.fr

**Ouverture** : 7 jours sur 7 du 1<sup>er</sup> mars au 1<sup>er</sup> nov -

Fermeture annuelle : du 22 décembre au 31/01

Entretien, vente et réparation bateau voile et moteur neuf et occasion toute marque. Fabrication de barque de pêche - Vente accessoires et moteur électrique - Location de voiliers.

#### CSB MARINE

Bâtiment Victoria - 10500 DIENVILLE

**Tél.** : 03 25 92 94 17 - **Fax** : 03 25 92 78 26

contact@csbmarine.fr - www.csbmarine.fr

**Ouverture** : du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

Vente, réparation, gardiennage bateaux et jets  
 Concessionnaire des plus grandes marques Jeanneau, Bayliner, Regal, Cap Ferret.

Depuis 3 générations dans le nautisme, le plus grand choix de modèles neufs et d'occasions dans le Nord Est.

#### HALTE NAUTIQUE FLUVIALE - D3

**Canal** - 51300 ORCONTE

**Tél./Fax** : 03 26 74 69 86

cte.communesduperthois@wanadoo.fr

Halte fluviale sur le canal d'Orconte  
 entre Vitry-le-François et Saint-Dizier.

Eau chaude pour douche, Edf, Wc

Commerces à proximité : boulangerie, boucherie, bar-tabac, commerces, médiathèque.